



NASZA

INFORMATOR
RADY I URZĘDU
GMINY

Trójwiesi

www.istebna.eu

NR 12 (197) ROK XVII Grudzień 2009 r. ISSN 1506-0470 Nakład 1200 egz. cena 1,50 (w tym 22% VAT)



Z okazji zbliżających się
Świąt Bożego Narodzenia
oraz Nowego, 2010 Roku
życzymy obfitości łask Bożych,
zdrowia, szczęścia i pełnej radości.
Niech te Święta i cały nowy rok
upłyną Wam
z wiarą, nadzieją i miłością.

Wójt Gminy
Rada Gminy

Laur Srebrnej Cieszyńianki dla sołtysa z Istebnej

Stowarzyszenie Samorządowe Ziemi Cieszyńskiej, które powstało w oparciu o wieloletnią tradycję współpracy w ramach Związku Komunalnego Ziemi Cieszyńskiej tradycyjnie 11 listopada organizuje w Teatrze im. A. Mickiewicza w Cieszynie „Uroczystą Sesję Rad Gmin Ziemi Cieszyńskiej”, na której osoby szczególnie zasłużone dla gmin zostają uhonorowane Laurem Srebrnej Cieszyńianki.



Podsumowanie Roku Jerzego Kukuczki



str. 8



W tym roku laureatem Srebrnej Cieszyńianki uchwała Rady Gminy Istebna nr XXVI/259/2009 z dnia 15 października 2009 r. został Jerzy Michałek, sołtys wsi Istebna.

W roku bieżącym w części artystycznej sesji wystąpiły zespoły z gminy Zebrzydowice.

str. 8

DW Istebna Kubalonka - Wisła Głębcze OTWARTA!

1 grudnia o godz. 4.00 otwarty został dla ruchu przebudowany odcinek drogi wojewódzkiej 941 od Istebnej Kubalonki do Wisły Głębcze.

Symbolicznego przecięcia wstęgi na remontowanej od końca kwietnia drodze dokonano dzień wcześniej.



**OPTYK
FUCHS**



Wisła Centrum

ul. 1 Maja 67 A

Pawilon Usługowo-Handlowy

tel. 033 855 30 84

Specjaliści
Chorób Oczu

wtorek - lek. med. Krystian Czajkowski
czwartek - lek. med. Władysława Broda
piątek - lek. med. Izabela Frencl

OKULARY JUŻ OD 50 ZŁ! do 1 godziny

BEZPŁATNE KOMPUTEROWE BADANIE WZROKU

wykonuje mgr optometrysta

Obchody Święta Niepodległości

str. 7



Przy grobie pierwszej ofiary wojny w Istebnej.



Składanie kwiatów na grobach pomordowanych.



Uroczysta msza św. w intencji Ojczyzny w kościele pw. św. Bartłomieja w Koniakowie.

Wystawa Łowiecka

str. 9



Wręczenie odznaki „Za Zasługi dla Łowiectwa” Pani Danucie Rabin, Wójtowi Gminy.



Z okazji zbliżających się Świąt Bożego Narodzenia chciałbym złożyć serdeczne życzenia, aby te wyjątkowe dni upłynęły w rytmie radosnej kolędy, która głosi światu pokój, aby nadzieja płynąca ze Złobka Pana przysłoniła troski i zmartwienia, a łaska Dzieciątka Jezus towarzyszyła w całym Nowym Roku dając zdrowie i siły potrzebne do podejmowania trudu każdego, nowego dnia.

Czesław Gluza
Starosta Cieszyński



Trofea myśliwskie.

W ó j t G m i n y i n f o r m u j e :

Przypominamy !!!

Zgodnie z obowiązującą ustawą z dnia 13 września 1996r. o utrzymaniu czystości i porządku w gminach (Dz. U. z 2005r. Nr 236, poz. 2008 z późn. zm.) oraz Uchwałą Nr XXXVII/338/2006 Rady Gminy Istebna z dnia 28 kwietnia 2006 r. w sprawie regulaminu utrzymania czystości i porządku na terenie Gminy Istebna, każdy właściciel nieruchomości zobowiązany jest do:

- regularnego wywozu odpadów z posesji - minimum 1 raz w miesiącu,
- zawarcia umowy z przewoźnikiem odpadów.

Na terenie naszej gminy następujące firmy posiadają zezwolenie na odbieranie odpadów komunalnych:

- „Naprzód” Spółka z o.o. w Rydułtowach oddział w Istebnej tel.33 8557576

- Budowa Obiektów Drogowych Wywóz Nieczystości Handel - Jan Golik, Jaworzynka 301 tel. 515 101 970

Odpady zbierane selektywnie powinny być czyste i opróżnione z produktów! Worki, nieodpowiednio posegregowane nie będą odbierane.

Zofia Waszut



Przebudowa dróg w gminie Istebna w ramach Programu Współpracy Transgranicznej Rzeczpospolita Polska – Republika Słowacka 2007-2013 (październik – listopad 2009)

Dofinansowanie Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Programu Współpracy Transgranicznej Rzeczpospolita Polska – Republika Słowacka 2007-2013 umożliwia realizację ważnych dla gminy Istebna zadań z zakresu remontu i przebudowy dróg.

Dnia 28 maja 2009 r. zatwierdzone do dofinansowania zostały 2 projekty obejmujące łącznie 4 zadania budowlane: projekt Gminy Istebna obejmujący przebudowę dróg gminnych w Jaworzynce i Čiernym na Słowacji oraz projekt Powiatu Cieszyńskiego obejmujący przebudowę drogi powiatowej przez wieś Istebna i drogę przez centrum Čierneho.

I. Projekt: „Budowa transgranicznego połączenia komunikacyjnego Jaworzynka – Čierne - Skalite - Etap 1. Przebudowa dróg lokalnych w Jaworzynce i Čiernem”

Partner wiodący: Gmina Istebna

Zakres rzeczowy:

- Obec Čierne: rekonstrukcja drogi gminnej Benčikov, Putoryovo długości 3,35 km
- Obec Skalite: nie ma finansowego udziału w projekcie.
- Gmina Istebna: przebudowa dróg Duraje – Zagroń - Kotelnica, Klimki – Jasie - Groń, Łacki – Czadeczką (7,27 km) W październiku wykonawca wykonał część robót na drodze Duraje-Zagroń-Kotelnica z zakresu obejmującego

przepusty, mijanki, zjazdy i odwodnienia. Rozpoczęto również układanie pierwszej warstwy podbudowy.

Ważne daty:

19.08.2009 – zawarcie umowy o dofinansowanie

14.10.2009 - zawarcie umowy partnerskiej

17.09.2009 – publikacja ogłoszenia o zamówieniu – przetarg nieograniczony

30.09.2009 – wybór oferty

09.10.2009 - data podpisania umowy z wykonawcą – firma Eurovia Polska S.A. - wartość robót budowlanych określona umową: 2 057 286,86 zł netto (2 509 889,97 zł brutto)

31.08.2010 - planowany termin zakończenia robót budowlanych

Ważne telefony:

Inspektor nadzoru – inż. **Józef Noga** – kom. 784 083 889

Eurovia Polska S.A. - generalny wykonawca - mgr inż. **Tadeusz Kucharski** – kom. 606 246 582

Budowa Obiektów Drogowych Wywóz Nieczystości - Handel – podwykonawca – **Jan Golik** – kom. 515 101 970

II. Projekt: „Zwiększenie dostępności komunikacyjnej pogranicza polsko- słowackiego wokół Trójstyku w gminach Istebna i Čierne”.

Partner wiodący: Powiat Cieszyński

Zakres rzeczowy:

- Obec Čierne: remont drogi przez centrum gminy Čierne
- Powiat Cieszyński: Przebudowa drogi powiatowej przez



W ó j t G m i n y i n f o r m u j e :**Przebudowa dróg w gminie Istebna***(dok. ze str. 3)*

centrum Istebnej, tj. drogi przez „Dziedzinę” na odcinku 2,4 km, od restauracji „Rogowiec” w kierunku Koniakowa do skrzyżowania z DW 943.

Projekt przewiduje przebudowę drogi wraz z wykonaniem kanalizacji deszczowej odprowadzającej wodę z jezdni i chodnika, budowę nowego chodnika, budowę zatok autobusowych oraz miejsc parkingowych. W wyniku przebudowy drogi zmianie ulegnie układ komunikacyjny przy Urzędzie Gminy, pas drogowy zostanie oddzielony chodnikiem oraz wykonane zostaną dwie zatoki autobusowe, co spowoduje przeniesienie przystanków autobusowych w rejon budynku Urzędu Gminy (dotyczy przystanków w kierunku Wisły i Koniakowa). Przy budynku Urzędu Gminy zostaną wydzielone miejsca parkingowe. Zostaną również wykonane dwie zatoki autobusowe w rejonie siedziby firmy instalacyjnej WI-RO na Wojtoszach. Inwestorem odpowiadającym za realizację zadania jest Powiat Cieszyński. Szacunkowa całkowita wartość zadania wynosi 9,2 mln zł, planowane dofinansowanie z UE to ok. 7,5 mln zł, wkład własny Powiatu Cieszyńskiego to 1,26 mln zł, a dofinansowanie Gminy Istebna przewidziane jest na poziomie 470 tys. zł.

Ważne daty:

- 13.08.2009 – zawarcie umowy o dofinansowanie
- 08.10.2009 - zawarcie umowy partnerskiej
- 04.11.2009 – publikacja ogłoszenia o zamówieniu – przetarg nieograniczony
- 08.12.2009 - termin składania ofert
- 29.10.2010 - planowany termin zakończenia robót budowlanych

Projekt Gminy Istebna i projekt Powiatu Cieszyńskiego są wzajemnie komplementarne i wynikają ze wspólnej realizacji Programu Rozwoju Trójstyku. Uzupełniają się, wspólnie uczestniczyły w konkursie, oba też zatwierdzono do dofinansowania w ramach POWT Polska-Słowacja 2007-2013. Projekt Powiatu realizowany jest w całości we wsi Istebna, zatem zarówno wieś Istebna, jak i Jaworzynka ponownie skorzystają z unijnego wsparcia. Stało się to możliwe ze względu na transgraniczny charakter dróg, które docelowo prowadzić będą do planowanego połączenia komunikacyjnego ze Słowacją w dolinie Czadeczki.

Mamy nadzieję, że pomimo utrudnień w ruchu jakich należy się spodziewać w czasie prowadzenia prac (największych w okresie wiosna - lato 2010) mieszkańcy i odwiedzający gminę wykażą się cierpliwością i zrozumieniem, a wykonawcy robót zrealizują zadania w planowanym terminie. W kolejnych numerach „Naszej Trójwici” ukazywać się będą bieżące informacje z realizacji przebudowy dróg gminnych w Jaworzynce (inwestor Gmina Istebna) i drogi powiatowej w Istebnej (inwestor Powiat Cieszyński).

Opracowanie:
Referat Gospodarczy i Rolnictwa
Urzędu Gminy w Istebnej,
Wydział Rozwoju i Funduszy Europejskich
Starostwa Powiatowego w Cieszynie.

Istebna, dnia 14 grudnia 2009 r.

OGŁOSZENIE**Wójt Gminy Istebna**

o przystąpieniu do sporządzania miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego Gminy Istebna, obejmującego obszary w rejonie przysiółków Stecówka i Andziółówka w Istebnej, przysiółków Łacki i Trójstyk w Jaworzynce, przysiółka Deje w Koniakowie.

Na podstawie art. 17 pkt 1 ustawy z dnia 27 marca 2003 r. o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym (Dz. U. z 2003 r. Nr 80 poz. 717 z późn. zm.) zawiadamiam o podjęciu przez Radę Gminy Istebna uchwały nr XXVI/...../2009 z dnia 15 października 2009 r. w sprawie przystąpienia do sporządzenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego Gminy Istebna, obejmującego obszary w rejonie przysiółków Stecówka i Andziółówka w Istebnej, przysiółków Łacki i Trójstyk w Jaworzynce, przysiółka Deje w Koniakowie, w granicach określonych na załącznikach graficznych nr 1-5 do ww. uchwały.

Z granicami obszaru, dla którego będzie sporządzany plan miejscowy można zapoznać się w Urzędzie Gminy w Istebnej, w godzinach pracy urzędu.

Zainteresowani mogą składać wnioski do wyżej wymienionego planu miejscowego.

Wnioski należy składać na piśmie w siedzibie Urzędu Gminy w Istebnej, 43-470 Istebna 1000, w terminie do dnia 20 stycznia 2010 r. Wniosek powinien zawierać nazwisko, imię, nazwę i adres wnioskodawcy, przedmiot wniosku oraz oznaczenie nieruchomości, której dotyczy.

Wójt Gminy Istebna
Danuta Rabin

**INFORMUJĘ, ŻE W DNIU
24 GRUDNIA br.
(WIGILIA) URZĄD GMINY
BĘDZIE NIECZYNNY.**

Podziękowanie dla PZU

Składam serdeczne podziękowanie Powszechnemu Zakładowi Ubezpieczeń SA Oddział w Katowicach za przekazanie kwoty 20 tys. zł na dofinansowanie zakupu specjalistycznego sprzętu przeciwpożarowego i ratowniczego dla wozu bojowego jednostki Ochotniczej Straży Pożarnej w Istebnej Centrum.

Danuta Rabin
Wójt Gminy

Pani Zofii Krężelok i Jej Rodzinie
Serdeczne wyrazy współczucia i żalu z powodu
śmierci męża

śp. Jana Krężeloka

składają
Rada Gminy i Wójt Gminy Istebna

• Rada Gminy uchwała •

Uchwała Nr XXVI/255/2009

Rady Gminy Istebna
z dnia 15 października 2009

w sprawie wysokości stawek podatku od nieruchomości na rok 2010 oraz zwolnień od tego podatku.

Na podstawie art. 18 ust. 2 pkt. 8 w związku z art. 40 ust. 1 ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym (Dz. U. z 2001 r. Nr 142 póź. 1591 ze zm.) art. 5 ust. 1, art. 7 ust. 3 ustawy z dnia 12 stycznia 1991 r. o podatkach i opłatach lokalnych (Dz. U. z 2006 r. Nr 121 póź. 844 ze zm.) oraz art. 4 ust. 1 ustawy z dnia 20 lipca 2002 r. o ogłaszaniu aktów normatywnych i niektórych innych aktów prawnych (Dz. U. z 2007r.Nr 68 poz. 449)

Rada Gminy Istebna uchwała, co następuje

§1

Stawki podatku od nieruchomości wynoszą rocznie:

1. Od budynków lub ich części:

- | | |
|--|-----------------|
| a) mieszkalnych od 1m ² powierzchni użytkowej | 0,65 zł |
| b) piwnic od 1 m ² powierzchni użytkowej | 0,65 zł |
| c) garaży w budynkach mieszkalnych od 1m ² powierzchni użytkowej | 0,65 zł |
| d) strychy od 1 m ² powierzchni użytkowej | 0,65 zł |
| e) związanych z prowadzeniem działalności gospodarczej oraz od części budynków mieszkalnych zajętych na prowadzenie tej działalności za 1m ² powierzchni użytkowej | 17,50 zł |
| f) zajętych na prowadzenie działalności gospodarczej w zakresie obrotu kwalifikowanym materiałem siewnym od 1m ² powierzchni użytkowej | 9,57 zł |
| g) zajętych na prowadzenie działalności gospodarczej w zakresie udzielania świadczeń zdrowotnych od 1m ² powierzchni użytkowej | 4,16 zł |
| h) pozostałych, w tym zajętych na prowadzenie odpłatnej statutowej działalności pożytku publicznego przez organizacje pożytku publicznego od 1m ² powierzchni użytkowej | 6,88 zł |

2. Od budowli - 2% ich wartości

3. Od gruntów:

- | | |
|---|----------------|
| a) związanych z prowadzeniem działalności gospodarczej bez względu na sposób zakwalifikowania w ewidencji gruntów od 1m ² powierzchni | 0,75 zł |
| b) pod jeziorami, zajęte na zbiorniki wodne, retencyjne lub elektrowni wodnych od 1 ha powierzchni | 4,04 zł |
| c) pozostałych w tym zajętych na prowadzenie odpłatnej statutowej działalności pożytku publicznego przez organizacje pożytku publicznego od 1m ² powierzchni | 0,25 zł |

§2

Pobór podatku odbywa się w kasach Urzędu Gminy

§3

Zwalnia się z podatku od nieruchomości grunty, budynki lub ich części oraz budowle:

- 1) związane z ochroną przeciwpożarową,
- 2) zajęte przez gminne Jednostki budżetowe i instytucje kultury,
- 3) budynki gospodarcze lub ich części w których prowadzona jest działalność rolnicza lub leśna.

§4

Wykonanie uchwały powierza się Wójtowi Gminy.

§5

Uchwała wchodzi w życie po upływie 14 dni od dnia ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Województwa Śląskiego z mocą obowiązującą od dnia 1 stycznia 2010 r.

Przewodniczący Rady, Jan Gazur

• Rada Gminy uchwała •

UCHWAŁA Nr XXVI/257/2009

Rady Gminy Istebna
z dnia 15 października 2009r.

w sprawie wysokości opłaty targowej na rok 2010 oraz zarządzenia poboru opłaty w drodze inkasa

Na podstawie art. 18 ust. 2 pkt. 8 w związku z art. 40 ust. 1 ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym (Dz. U. z 2001 r. Nr 142 póź. 1591 ze zm.) art. 19 pkt. 1 lit. a oraz pkt. 2 ustawy z dnia 12 stycznia 1991 r. o podatkach i opłatach lokalnych (Dz. U. z 2006 r. Nr 121 poz. 844 ze zm.) oraz art. 4 ust. 1 ustawy z dnia 20 lipca 2000 r. o ogłaszaniu aktów normatywnych i niektórych innych aktów prawnych (Dz. U. Z2007r. Nr 68 poz.449)

Rada Gminy w Istebnej uchwała, co następuje

§1

Stawka opłaty targowej wynosi dziennie:

1. przy sprzedaży artykułów rolnych sprzedawanych z ręki **45,00 zł**
2. przy sprzedaży artykułów rolno-spożywczych i przemysłowych:
 - a) sprzedawanych ze straganu, stoiska, własnych stolików przenośnych lub innych urządzeń **60,00 zł**
 - b) sprzedawanych z przyczepy, samochodu, platformy **90,00 zł**

§2

1. Inkasentami mogą być sołtysi wsi oraz inne osoby wyznaczone przez Wójta.

2. Ustala się wynagrodzenie z tytułu inkasa w wysokości 20% zainkasowanych kwot.

3. Inkasenci, o którym mowa w ust.1 zobowiązani są do rozliczenia zainkasowanych kwot z Urzędem Gminy za okresy miesięczne w terminie do 5 każdego miesiąca z zastrzeżeniem iż rozliczenie za grudzień dokonywane jest do 31.12.2010 r.

4. Osoby prowadzące sprzedaż zobowiązane są do obliczenia i uiszczenia bez wezwania z góry opłaty do rąk inkasenta w dniu dokonania sprzedaży.

5. Na pobraną opłatę targową inkasenci wydają pokwitowanie zgodnie z obowiązującymi przepisami

§3

Wykonanie uchwały powierza się Wójtowi Gminy.

§4

Uchwała wchodzi w życie po upływie 14 dni od dnia ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Województwa Śląskiego z mocą obowiązującą od dnia 1 stycznia 2010 r.

Przewodniczący Rady, Jan Gazur

Uchwała Nr XXVI/258/2009

Rady Gminy Istebna
z dnia 15 października 2009r.

w sprawie opłaty od posiadania psów na rok 2010

Na podstawie art. 18 ust. 2 pkt. 8 w związku z art. 40 ust. 1 ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym (Dz. U. z 2001 r. Nr 142 póź.1591 ze zm.) art. 18a ust. 1 ustawy z dnia 12 stycznia 1991 r. o podatkach i opłatach lokalnych (Dz. U. z

(dok. na str. 6)

• Rada Gminy uchwaliła •

2006 r. Nr 121 póź. 844 ze zm.) oraz art. 4 ust. 1 ustawy z dnia 20 lipca 2000 r. o ogłaszaniu aktów normatywnych i niektórych innych aktów prawnych (Dz. U. z 2007r. Nr 68 poz. 449)

Rada Gminy w Istebnej uchwała, co następuje:

Stawka opłaty od posiadania psów wynosi 40,00 zł rocznie od jednego psa.

§2

1. Opłata płatna jest bez wezwania w terminie do 30 kwietnia każdego roku w kasie Urzędu Gminy.

2. Opłatę pobiera się w połowie stawek określonych w § 1 niniejszej uchwały, w terminie do 31 sierpnia jeżeli osoba posiadająca psa weszła w jego posiadanie po dniu 30 czerwca roku podatkowego.

§3

Wykonanie uchwały powierza się Wójtowi Gminy.

§4

Uchwała wchodzi w życie po upływie 14 dni od dnia ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Województwa Śląskiego z mocą obowiązującą od dnia 1 stycznia 2010 r.

Przewodniczący Rady, Jan Gazur

Uchwała Nr XXVI/256/2009

Rady Gminy Istebna z dnia 15 października 2009r.

w sprawie określenia wzoru formularza informacji podatkowej

Na podstawie art. 18 ust. 2 pkt 8 i art. 40 ust. 1 ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym (Dz. U. z 2001 r. Nr 142, póź. 1591 ze zm.), art.6 ust. 13 ustawy z dnia 12 stycznia 1991 r. o podatkach i opłatach lokalnych (Dz. U. z 2006 r. Nr 121 póź. 844 ze zm.) art. 6a ust. 11 ustawy z dnia 15 listopada 1984 r. o podatku rolnym (Dz. U. z 2006 r. Nr 136, poz.969 ze zm.) oraz art. 6 ust.9 ustawy z dnia 30 października 2002 r. o podatku leśnym (Dz. U. Nr 200, póź. 1682 ze zm.) oraz art.4 ust.1 ustawy z dnia 20 lipca 2000r. o ogłoszeniu aktów normatywnych i niektórych innych aktów prawnych (Dz.U. z 2007r.Nr 68 poz.449)

Rada Gminy Istebna uchwała, co następuje

§1

Określa się wzór formularza informacji w sprawie podatku od nieruchomości, rolnego i leśnego -stanowiący załącznik nr 1 do niniejszej uchwały.

§2

Traci moc Uchwała Nr XIV/105/2003 Rady Gminy Istebna z dnia 10 grudnia 2003 r. w sprawie przyjęcia wzoru formularza informacji na podatek od nieruchomości, rolny i leśny

§3

Wykonanie uchwały powierza się Wójtowi Gminy.

§4

Uchwała wchodzi w życie po upływie 14 dni od dnia ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Województwa Śląskiego z mocą obowiązującą od dnia 1 stycznia 2010 r.

*Przewodniczący Rady
Jan Gazur*

Formularz do pobrania w BIP

TERMOMODERNIZACJA BUDYNKÓW SZKOLNYCH

W październiku zakończono prace związane z termomodernizacją dwóch szkół; SP Nr 2 Jaworzynka Zapasieki oraz SP Nr 2 Koniaków Rastoka. Inwestycje prowadzone były równocześnie tj. od sierpnia 2008 r. do października 2009 r. Zadania prowadzone były w oparciu o zgłoszenia zamiaru wykonania robót budowlanych w Starostwie Powiatowym w Cieszynie. Inwestycje były realizowane przez Urząd Gminy w Istebnej przy udziale środków Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Katowicach.

Termomodernizacja budynku Szkoły Podstawowej nr 2 Jaworzynka Zapasieki

Dokumentację opracowano początkiem 2008 r. W wyniku postępowania przetargowego wyłoniony został wykonawca robót - spośród sześciu złożonych ofert najkorzystniejszą cenę ofertową miało Konsorcjum Firm w skład którego wchodzi: Spółdzielnia Usług i Produkcji z Koniakowa oraz Firma „SPIN” Urządzenia i Systemy Grzewcze z Milówki. W ramach umowy wykonane zostały następujące prace: docieplenie ścian zewnętrznych, stropu ostatniego piętra, poddasza, ścian piwnic, odwodnienie budynku, remont i pomalowanie dachu, odgromienie, wymiana instalacji CO wraz z grzejnikami, zamontowanie pieca na zgazowanie drewna, remont dwóch mieszkań komunalnych na poddaszu użytkowym, pomalowanie sal lekcyjnych.

Wartość całkowita inwestycji (dokumentacja, roboty budowlane, nadzór inwestorski) wyniosła 641.795,00 zł. z czego roboty budowlane stanowiły największą wartość bo aż 618.690,00 zł. WFOŚiGW dofinansował inwestycję dotacją w wysokości 23.240,00 zł, oraz preferencyjną pożyczką w kwocie 157.323,00 zł..

Termomodernizacja budynku Szkoły Podstawowej nr 2 Koniaków Rastoka

Po ogłoszeniu przetargu nieograniczonego złożone zostały trzy oferty z których najkorzystniejszą cenę ofertową złożyła Firma Usługowo – Handlowa „BO-MIR” z Żabnicy. W ramach umowy z Wykonawcą zostały wykonane następujące prace; docieplenie ścian zewnętrznych, stropu ostatniego piętra, poddasza, ścian piwnic, odwodnienie budynku, częściowa wymiana okien i drzwi, malowanie pozostałych okien, utwardzenie podjazdu, zadaszenie wejścia, remont schodów wyremontowany i pomalowany dach, remont kominów, odgromienie, wymiana instalacji CO wraz z grzejnikami, pomalowanie sal lekcyjnych.

Wartość całkowita inwestycji (dokumentacja, roboty budowlane, nadzór inwestorski) wyniosła 591.979,00 zł. z czego roboty budowlane 570.574,00 zł. Dofinansowanie WFOŚiGW w przypadku tej inwestycji: 32.277,00 zł - dotacja oraz 182.410,00 zł - preferencyjna pożyczka.

Opracował: Grzegorz Kliś

Zdjęcia budynków na str. 23

Apel do mieszkańców!

Komitet organizacyjny dla uczczenia pamięci pomordowanych na Wschodzie w 1940 roku dziękuje za odpowiedź na apel zamieszczony w "Naszej Trójwsi" w miesiącu listopadzie. Tym samym zwraca się z ponowną prośbą o przekazywanie informacji, zdjęć, bądź innych dokumentów dotyczących placówek oraz funkcjonariuszy Przedwojennej Policji Państwowej, Straży Granicznej, Straży Celnej oraz Żołnierzy Wojska Polskiego działających na terenie ówczesnej Trójwsi. Informacje prosimy zgłaszać w Gminnym Ośrodku Kultury w Istebnej w terminie do końca stycznia. Tel. 33 855 62 08

11 LISTOPADA - DZIEŃ NIEPODLEGŁOŚCI

Tradycją od kilkunastu lat jest, że w dniu 11 listopada spotykają się władze gminy Istebna, radni Rady Gminy, poczty sztandarowe szkół i jednostek OSP oraz organizacje kombatanckie i mieszkańcy Trójwsi, by oddać hołd pomordowanym w walkach o wolność naszej ojczyzny. Pod pomnikiem Pomordowanych w Istebnej Centrum po odegraniu hymnu państwowego przedstawiciele lokalnej władzy, delegacje UG, OSP i młodzież złożyli kwiaty i zapalili znicze.

Po przejściu na cmentarz ewangelicki w Istebnej złożono kwiaty na grobie Gustawa Pilcha, pierwszej ofiary II wojny światowej z naszego terenu. Następnie wszyscy przeszli na cmentarz parafialny, gdzie również złożono kwiaty i zapalono znicze na grobach pomordowanych.

Dalsze uroczystości odbyły się w Koniakowie, gdzie o godz. 10.00 w kościele p.w. św. Bartłomieja odprawiona została msza św. koncelebrowana w intencji ojczyzny i za tych, którzy polegli w czasie wojny.

Sprzed remizy OSP w Koniakowie nastąpił przemarsz z orkiestrą strażacką pocztów sztandarowych z OSP Istebnej - Centrum, Istebnej - Zaolzie, Koniakowa - Centrum oraz strażaków z tych jednostek, a także zaprezentowały się poczty sztandarowe SP1 Istebna i SP1 Koniaków.

Mszę św. w intencji ojczyzny odprawił ks. kan. Jerzy Kiera, proboszcz parafii, który przywitał Wójta Gminy p. Danutę Rabin, przew. Rady Gminy p. Jana Gazura, radnych i pozostałych gości, poczty sztandarowe i powiedział, że ten dzień jest dniem dziękczynienia Bogu za dar wolności. Dzień ten jest dniem radości, bo cieszymy się wolnością, którą musimy mądrze wykorzystać, a więc rozwijać się.

Homilię okolicznościową wygłosił ks. Ojciec Syrach Janicki OFM, który koncelebrował mszę św. którą odprawił za ofiary wojny, zaginionych i tych, którzy nie bali się oddać swojego życia za wolność ojczyzny.

Ojciec franciszkanin powiedział:

„Władysław Bartoszewski, uczestnik konspiracji, minister spraw zagranicznych, wielki patriota, zadał kiedyś pytanie: czy opłaca się być uczciwym? Odpowiedź jest niestety prosta: nie, nie opłaca się być uczciwym. Bo z reguły za taką postawę płaci się najwyższą cenę, czego przykładem są choćby nasi wielcy rodacy, którzy za swą uczciwość płacili życiem i więzieniem. Nie opłaca się, **ale warto być uczciwym**. Warto, bo tylko wtedy, gdy człowiek wie, że żyje zgodnie ze swym sumieniem, może spojrzeć innym prosto w oczy, nie musi się za siebie wstydić. Bo tylko wtedy, kiedy jest uczciwy, ma w sobie siłę ducha, która umacnia go w godzinie próby.

Czeigodni słuchacze Bożego Słowa, zebrani w Koniakowskim kościele, w święto Niepodległości naszej Ojczyzny. Trzeba sobie zadać pytanie, czym jest dla nas ojczyzna? Co znaczy być dzisiaj patriotą? Mamy prawo spoglądać z dumą na chwalebna przeszłość naszej Polski, na jej największych synów. Ale chcemy dziś spojrzeć na naszą rzeczywistość nieco głębiej.

Pamiętam jak w szkole podstawowej nasza nauczycielka z przysposobienia obronnego, powiedziała nam, że na nic

najlepsza i najnowocześniejsza broń, jeżeli żołnierz nie będzie mężny i odważny. Nie ma nic gorszego jak tchórzliwy i uciekający przed najmniejszą trudnością. Być więc patriotą, to znaczy pielegnować w sobie cnotę męstwa i odwagi, by móc potem bronić swoją Ojczyznę. Lecz trzeba nam pamiętać, że najbardziej podstawowa Ojczyzna, to moja rodzina, mąż, żona, dzieci, sąsiedzi, społeczność, w której żyję. Jeśli nie będę mieć w sobie męstwa i odwagi to zdezerteruję przy najbliższej trudności.

Jakiś czas temu rozmawiałem ze szkolnym pedagogiem i usłyszałem, że jeśli są kłopoty z dziećmi, to najczęściej z takimi, którzy pochodzą z dysfunkcyjnych rodzin albo rodzice rozeszli się albo uwikłali w nałogi i dziecko potem jest nie do opanowania. Tam, gdzie są zdrowe rodziny, tam z reguły nie ma większych problemów wychowawczych. Z jakim zdziwieniem przeczytałem w jednej z gazet rozważania polskiej filozofki, profesorki uniwersytetu. Dowodziła, że rodzina to przeżytek, który jest źródłem nieszczęść, deprecjacji, prześladowań i braku samorealizacji. Uważała, że rodzina w swej dzisiejszej postaci powinna czym prędzej być zastąpiona luźnymi związkami. Wtedy zadałem sobie pytanie, a co z dziećmi, które nie będą wrażliwe w normalnych rodzinnych relacjach? Czy w ten sposób nie zafundujemy sobie pokolenia, niezdolnego do życia wartościami? Czy takie pokolenie będzie zdolne do

obrony swej ojczyzny w godzinie zagrożenia? Powtórzę: być dziś patriotą, to znaczy troszczyć się o swoich najbliższych, by żyli i rozwijali się w pokoju, bezpieczeństwie i miłości.

Także kilka dni temu rozmawiałem z pewnym policjantem, który mi powiedział: „Ojciec nawet nie zdaje sobie sprawy jak wielu młodych ludzi, często już uczniów i studentów sięga po różnego rodzaju środki odurzające i narkotyki. Przyznam się, że się tym zatrużyłem. Bo jeśli młody człowiek, w obliczu jakichś trudności, stresu, kryzysu, nie może dać sobie rady i zaraz sięga po narkotyki, które nic nie rozwiązują, tylko problem oddalają, to fundujemy sobie pokolenie tchórzy niezdolnych do męstwa. Pytam, czy człowiek, który na niewielką trudność reaguje ucieczką w narkotyki będzie zdolny do obrony swej Ojczyzny i to zarówno tej Wielkiej jak i tej małej?

Będziemy mogli spoglądać z ufnością w przyszłość naszej Ojczyzny wtedy, gdy wychowamy pokolenia męzne i odważne, gotowe na poświęcenia. Dlatego też dobrze, że przychodzimy tutaj do koniakowskiej świątyni, aby się modlić. Ta modlitwa, to nie tylko wdzięczność za wolność Ojczyzny, ale i prośba o dar męstwa dla jej synów i córek. By każdy z nas potrafił obronić swoją Ojczyznę”.

Ojciec Syrach modlił się też za tych, którzy wyjechali za granicę w poszukiwaniu lepszych warunków życia, by nie zapomnieli o swoich korzeniach i kiedyś wrócili do swojej ojczyzny.

Po błogosławieństwie kapłańskim i podziękowaniu za uczestnictwo w tej mszy św. a orkiestrze strażackiej za uświetnienie jej grą, zebrani rozeszli się do domów.

Krystyna Rucka



Laur Srebrnej Cieszynianki dla sołtysa z Istebnej

Jerzy Michalek - ur. w 1939 roku w Istebnej. Ukończył Szkołę Zawodową Ślusarzy Maszynowych w Cieszynie. Dalszą edukację kontynuował w Technikum Górniczym w Bytomiu, którą ukończył w 1972 roku. Jest sołtysiem wsi Istebna od 1987 roku. Przez 22 lata dał się poznać jako działacz społeczny i samorządowy. Żywo interesuje się problematyką społeczną, służy radą i pomocą w każdym przedsięwzięciu gospodarczym. Intensywnie angażuje się zarówno w budowę wodociągów, czy kanalizacji wsi, przy montażu przekładników telewizyjnych, czy telefonizacji wsi Istebna. Koordynuje pracami związanymi z prowadzeniem remontów dróg gminnych oraz współpracuje z Nadleśnictwem Wisła w sprawach dotyczących życia mieszkańców. Ponadto bierze czynny udział w imprezach kulturalnych i sportowych, m.in. takich jak „Bieg o Istebniański Bruclik”, „Dożynki gminne czy „Dni Istebnej”. Współpracuje z Ośrodkiem Doradztwa Rolniczego by służąc fachową pomocą rolnikom. Wspiera pracę organizacji pozarządowych i stowarzyszeń działających na terenie całej Gminy Istebna. Jest osobą cieszącą się popularnością, autorytetem i szacunkiem wśród mieszkańców. Jego długoletnie zaangażowanie w pełni zasługuje na wyróżnienie Srebrną Cieszynianką w 2009 roku.



PODSUMOWANIE ROKU JERZEGO KUKUCZKI

Promocja książki Jerzego Kukuczki „Mój pionowy świat”

Niezwykle piękna i wzruszająca była uroczystość związana z **promocją książki Jerzego Kukuczki „Mój pionowy świat”**, która - z udziałem licznych gości - odbyła się **13 listopada** 2009 roku w sali czytelnicy Gimnazjum im. Jana Pawła II w Istebnej.



To już 20 lat minęło od chwili kiedy świat obiegła wiadomość o wielkiej tragedii, która rozegrała się na południowej ścianie Lhotse w Himalajach. Zaledwie 300 metrów dzieliło Jerzego Kukuczkę od zdobycia tej góry nową trasą. Ten wielki człowiek, który zawsze starał się stawiać przed sobą nowe wyzwania, nie bacząc na trudności oraz przeciwności losu, na przekór wszystkim i wszystkiemu na zawsze spoczął w lodowcu pozostawiając po sobie nieśmiertelny pomnik. Jego postać jest również upamiętniona na tablicy umieszczonej na czortenie w Chukung, skąd widać południową ścianę Lhotse.

Uroczystość w gimnazjum rozpoczął film „Lhotse ‘89”, zrealizowany przez Elżbietę Piętak i Waldemara Okleka z TVP Katowice, którzy uczestniczyli przed 20 laty w ostatniej, tragicznej wyprawie Kukuczki. Koledzy z wypraw Jerzego, m.in. Maciej Pawlikowski (Lhotse 89), Ryszard Gajewski (Mount Everest 80) i Michał Kulej (Lhotse 89) – lekarz wyprawowy opowiedzieli wzruszające i ciekawe wspomnienia z górskich wspinaczek. Wszyscy goście i uczestnicy mieli także okazję obejrzyć wystawę fotografii pt. „14 najważniejszych spraw w życiu”. Również żona Jerzego Kukuczki pani Cecylia wspominała swojego męża, co stanowiło osobiste spojrzenie na całe jego życie, walkę z trudnościami oraz chęć przekraczania granic wytrzymałości, przekazane z perspektywy najważniejszej osoby w jego życiu. Montaż poetycko-muzyczny przygotowała młodzież gimnazjalna, a aktor Adam Probosz czytał fragmenty książki „Mój pionowy świat”. Na zakończenie spotkania pokazano 21-minutowy film „Pamięci Jurka Kukuczki” przygotowany przez jego syna Wojtkę.

Wszystko to sprawiło, że udział w tym wydarzeniu pozwolił, choć na chwilę przenieść się myślami w górzyste rejony Himalajów, poczuć klimat który towarzyszy wyprawie w nowe, nieodgadnione miejsca, które mogą nieść – jak w tym przypadku - nawet śmierć...



Adam Probosz czyta fragmenty książki.

Promocja książki zakończyła oficjalnie trwające w tym roku, obchody 20-tej rocznicy śmierci słynnego człowieka pochodzącego z Istebnej. Jubileuszowe obchody w naszej gminie zaczęły się w maju tego roku **wystawą fotograficzną zatytułowaną „14 najważniejszych spraw w życiu”**. Zdjęcia przygotował syn Jerzego Kukuczki – Wojtek, który „odgrzebał” je z domowych archiwów ojca i połączył w 14 kolaży relacjonujących po części wszystkie wyprawy na ośmiotysięczniki. Przygotowaniom do obchodów jubileuszowych i wszystkim działaniom towarzyszyła przez cały czas ogromna pomoc pani Cecylii – żony Jerzego Kukuczki, która nie szczędziła czasu na to, aby służyć pomocą i radą w realizacji wszystkich zaplanowanych imprez. **Wystawa przygotowana przez Gminny Ośrodek Kultury i PTTK Wisła została przeniesiona do Domu Trzech Narodów, gdzie można ją było oglądać do końca października.**

Kolejnym ukłonem w stronę wielkiego himalaisty był **jubileuszowy Rajd Turystyczny im. Jerzego Kukuczki** organizowany wspólnie z PTTK Wisła. Liczny udział i zaangażowanie organizacji turystycznych i szkół z całej Polski w tę imprezę świadczy nie tylko o wielkości Jerzego Kukuczki, ale także o żywej pamięci Polaków o tym wspaniałym człowieku.

Można powiedzieć, że rok Jerzego Kukuczki zakończył się, ale oczywiście nasza pamięć o nim trwa.

K. Michalek, A. Legierska

Książka „Mój pionowy świat” jest do nabycia w Gminnym Ośrodku Kultury w Istebnej w cenie 39 zł.

Wystawa Łowiecka w Ośrodku Edukacyjno-Ekologicznym w Istebnej

5 listopada br. o godz. 12.00 Nadleśniczy Lasów Państwowych w Wiśle p. Witold Szozda dokonał uroczystego otwarcia Wystawy Łowieckiej zorganizowanej przez Nadleśnictwo Wisła i Koła Łowieckie „Istebna”, „Olza”, „Głuszc” i „Jarząbek”.

Przywitał zaproszonych gości - Wójta Gminy Istebna p. Danutę Rabin, z-cę burmistrza Wisły p. Jana Cieślara, Jerzego Michałka - sołtysa wsi Istebna, Jana Koniecznego - starostę z Nydku w Czechach, Leona Mijala - Nadleśniczego z Ustronia, Łowczego - Michała Jordana, prezesów kół łowieckich, Jana Juroszka - współpracownika i organizatora wystawy oraz wielu innych gości i członków kół łowieckich z pogranicze Polski, Czech „Słowacji”.

Podziękował myśliwym, którzy udostępniili swoje trofea m.in. wspaniałe poroża, skóry z dzików i lisów szable dzików i zorganizowali wystawę, która przede wszystkim ma aspekt edukacyjny. Zwrócił też uwagę na to, że koła łowieckie to nie tylko polowania, ale jest to część gospodarki leśnej.

Na wniosek Koła Łowieckiego „Olza”, Franciszek Strzałka, prezes koła wręczył p. Danucie Rabin, Wójtowi Gminy Istebna odznakę „Za Zasługi dla Łowiectwa”. Odznaczona podziękowała za to wyróżnienie oraz za to, że leśnicy organizując w tym budynku Ośrodek Edukacji Ekologicznej przekazują dzieciom i młodzieży wiedzę o przyrodzie, florze i faunie naszych lasów.

Jan Cieślak wiceburmistrz miasta Wisła, podziękował za zaproszenie i podkreślił, że takie wydarzenia są ważne dla lokalnej społeczności i mówił o współpracy między samorządem a mieszkańcami.

Nie obeszło się też bez występów artystycznych.

Zespół śpiewaczy „Kaczory”, który tworzą leśnicy odśpiewali kilka pieśni łowieckich, były też dedykacje dla Czechów i Słowaków w ich językach.

Sygnaly myśliwskie i głosy naśladujące zwierzęta odegrał na trąbce p. Karol Folwarczny z Hażlach.

Gościnnie swoje trofea na wystawie przedstawiła grupa entuzjastów polowań na innych kontynentach „Safari” z gminy Hażlach. Można było obejrzeć olbrzymie antylopy eland z Afryki, woła piżmowego z Grenlandii, barana argali z Chin i Mongolii i mniejsze trofea. O polowaniach na innych kontynentach i ich specyfice opowiedział łowczy koła „Safari” p. Deląg.

Na zakończenie łowczy Jan Juroszek opowiedział o początkach i bieżącej współpracy leśników polskich, czeskich i słowackich.

Wszyscy obecni dziękowali za zaproszenie i na zakończenie odśpiewali nasz góralski hymn „Szumi jawor.”

Po obejrzeniu wystawy część uczestników i gości pojechała obejrzeć hodowlę głuszców na Wyrch Czadecze, gdzie woliера edukacyjna pozwala poznać życie głuszców. Następnie leśnicy spotkali się w Domu Trzech Narodów w Galerii J. Kukuczki, gdzie obejrzeli wystawę obrazów związanych z polowaniami i zwierzętami. Temat ten był bliski prawie wszystkim polskim artystom malarzom m.in. Chełmońskiemu, Kossakom i wielu innym. A po obejrzeniu wystawy obrazów zebrani degustowali wspaniałą myśliwski gulasz i inne przysmaki z dziczyzny.

Staropolskie pożegnanie „Darz Bór” zakończyło tę piękną uroczystość leśników i myśliwych.

Krystyna Rucka

W myślistwie funkcjonuje specyficzne słownictwo, którego fragment przedstawiam poniżej:

„... Wreszcie po kilku urwanych seriach kłapania kogut przeszedł w szybkie trelowanie, pięknie odkorkował i przeszlifował do końca pełną pieśń. Za chwilę powtórzył drugą i trzecią, a potem szedł już z pieśnią w pieśń, coraz pełniej i coraz rytmiczniej wystukując główny ton.

...Knieja znieruchomiła w zasłuchaniu”.

Janusz Steliński „Opowieści myśliwych”

Wycieczka osób niepełnosprawnych

„Pięknie jest wnieść w życie każdego człowieka choć trochę radości i nadziei, wsparcia i zrozumienia. Każdy tego potrzebuje. Jesteśmy tutaj po to by wzbudzać piękno szczęścia na twarzach otaczających nas ludzi”

(Albert Camus)

16 października br. zorganizowana została wycieczka dla osób niepełnosprawnych z naszej Gminy. W całości przedsięwzięcie to finansowane było z zebranych pieniędzy podczas charytatywnego kolędowego koncertu Zespołu „Istebna”, przeznaczonych właśnie dla tych osób. Wycieczka ta okazała się wspaniałym pomysłem. Choć dzień nie należał do pogodnych zwiedziliśmy aż trzy miejscowości: Wadowice, Inwałd i Żywiec. Pierwszym punktem naszej eskapady był Rodzinny Dom Jana Pawła II w Wadowicach. Był to swoisty powrót do codzienności, dzieciństwa, życia rodzinnego i historii Wadowic, kiedy mieszkał tutaj Karol Wojtyła. Ponadto pobyt w tym miejscu przybliżył prostotę, pokorę ale z drugiej strony doskonałość, geniusz późniejszego Papieża Jana Pawła II. Miejsce to przemawia poprzez: świadectwa szkolne, przedmioty osobistego użytku, narty, tornister, szkaplerze, kolebkę, stary kaflowy piec, sutanny. Muzeum to jest obrazem drogi, życia i działalności Karola Wojtyły aż do objęcia przez Niego Stanowiska Biskupa Rzymu. Wadowicki Dom dla wielu „wycieczkowiczów” był pierwszym kontaktem z muzeum. Okazało się, że sprawdzian zdany został na piątkę. Ogromne kaptcie, zachowanie ciszy, zwiedzanie wystaw ze wskazanym kierunkiem nie były żadnym problemem. Oczywiście zakupiliśmy najbardziej popularny delikates Wadowic – kremówkę, ale na jej konsumpcję przeznaczyliśmy inne miejsce o czym za chwilę.

Następnym etapem był wspaniały park, Figloland i Lunapark w Inwałdzie. Wspaniałe atrakcje pozwoliły całkiem zapomnieć o mżącym deszczu. Zwiedzając Park Miniatur próbowaliśmy odgadnąć nazwy mijanych budynków. Okazało się, czym jestem bardzo pozytywnie zaskoczona, że światowa architektura sławnych budowli jest znana naszym podopiecznym. Podziwialiśmy tutaj: świątynię Akropolu, Mur Chiński, Wieżę Eiffla, Sfinksa, Coloseum, Statuę Wolności, Bazylikę św. Piotra, Łuk Triumfalny. Miejsce jest przepiękne. Następnie w pobliskiej restauracji zjedliśmy wzmacniający obiad, by ruszyć w dalszą drogę. Do Żywca przyjechaliśmy już późnym popołudniem. Obok Muzeum Browarów Żywieckich znajduje się karczma Galicyjska. Przepiękny tajemniczy wystrój przyciąga klientów z całego świata. Właśnie tutaj przy kawie i herbacie delektowaliśmy się Kremówkami. Szybko zbliżający się wieczór, sympatyczne zmęczenie dawało znaki, że pora do domu. Wspomnienia z wycieczki pozostaną na długo.

Pragnę serdecznie podziękować Zespołowi Istebna za to, że uzyskane w czasie koncertu pieniądze przeznaczyli na sfinansowanie tego wyjazdu, który był dla wszystkich podopiecznych nowym doświadczeniem, ale i ogromną porcją radości. Dziękuję także tym członkom Zespołu, którzy podjęli trud opieki nad niepełnosprawnymi na czas wycieczki. Podziękowanie to składam przede wszystkim w imieniu tych osób, ich rodziców i własnym. Dzięki wycieczce, osoby niepełnosprawne mogły zapomnieć o problemach zdrowotnych. Była to także świetna forma do integracji i rehabilitacji.

Joanna Kohut

SALON SZTUKI GALERIA KUKUCZKA NA JASNOWICACH SKŁADA SERDECZNIE PODZIĘKOWANIE DLA KOŁA TEATRALNEGO GIMNAZJUM im. J. PAWŁA II w ISTEBNIEJ POD KIERUNKIEM EWY CZULAK I CECYLII SUSZKI ZA ZORGANIZOWANIE PRZEDSTAWIENIA, JAKIE UŚWIETNIŁO WIECZÓR PIERWSZYCH ZADUSZEK BESKIDZKICH ZORGANIZOWANYCH W GALERII.

Jan Kukuczka - organizator

Z Ż Y C I A S Z K Ó Ł

ZAWIESZONE ZAJĘCIA W SP 2 W KONIAKOWIE RASTOCE

Ponad 60-cio procentowa absencja uczniów na zajęciach była przyczyną zawieszenia zajęć w Szkole Podstawowej nr 2 w Koniakowie Rastocze.

Jak nas poinformowała dyrektor szkoły **Jadwiga Legierska**, która podjęła decyzję o chwilowym zamknięciu szkoły po konsultacji z organem nadrzędnym czyli wójtem Gminy Istebna **Danutą Rabin** zajęcia zostały odwołane od wtorku 17 listopada do piątku 20 listopada.

Zgodnie z obowiązującymi procedurami o zawieszeniu zajęć została powiadomiona Delegatura w Bielsku - Białej a także Sanepid w Cieszynie.

Dyrektor szkoły poinformowała, że lekcje z dni, w których zajęcia są odwołane zostaną odpracowane w cztery kolejne soboty począwszy od 28 listopada.

Podkreśliła, że nie ma powodu do paniki, a decyzja o zawieszeniu zajęć jest zgodna - zwłaszcza w przypadku takiej niewielkiej szkoły (81 uczniów) - przede wszystkim ze zdrowym rozsądkiem.

Odwołanie zajęć w szkole w Rastocze nieoczekiwanie okazało się wielkim wydarzeniem medialnym, gdyż do Koniakowa zjechały ogólnopolskie telewizje z TVN i Polsatem na czele a szkoła na kilka dni stała się tematem do dyskusji w całej Polsce.

J. Kohut

PASOWANIE NA UCZNIĄ W SZKOLE PODSTAWOWEJ NR 1 W ISTEBNIEJ

Dnia 11 listopada 2009 roku w naszej szkole odbyła się uroczystość ślubowania klas pierwszych. Licznie zgromadzeni rodzice mieli okazję zobaczyć swoje pociechy w pięknym



przedstawieniu. Pierwszoklasiści deklamowali wiersze, śpiewali piosenki. Goście gromkimi brawami nagrodzili występ, w ten sposób potwierdzając, że wszyscy aktorzy zasłużyli, by przyjąć ich do grona uczniów naszej szkoły. Starsi koledzy odczytali słowa przysięgi, które z wielkim przejęciem powtarzali za nimi młodszy uczniowie.

Pani dyrektor przed pasowaniem przypomniała wszystkim dzieciom, jakie rady otrzymali od swoich przyjaciół: czyli by byli sumienni, odważni, pracowici, cierpliwi i żeby potrafili się wspólnie bawić i przyjaźnić ze sobą.

DZIEŃ NIEPODLEGŁOŚCI W SP1 ISTEBNIA

Dnia 10 XI 2009 r. w naszej szkole odbyła się **akademia dotycząca tego święta.**

Inscenizację, zawierającą współczesne elementy, do scenariusza pt: „Polonia” przygotowali uczniowie klasy 6 a pod



kierunkiem nauczyciela polonisty mgr Teresy Łupieżowicz. Oprawę muzyczną przygotował nauczyciel muzyki mgr Paweł Sowa.

Informacja Gminnego Zespołu d/s Oświaty

Gminny Zespół ds Oświaty przygotował ofertę konkursową, której partnerami są Gimnazjum Jana Pawła II i Stowarzyszenie Miłośników Beskidzkiego Folkloru, Muzyki, Tańca i Śpiewu „Pod Ochodzitą”. **Celem oferty jest dofinansowanie V edycji Powiatowego Konkursu Recytatorskiego, odbywającego się w gimnazjum w Istebnej.** Wniosek zostanie złożony do 15 grudnia br. w Starostwie Powiatowym w Cieszynie, natomiast planowany termin Konkursu Recytatorskiego przypadnie na pierwszą połowę kwietnia 2010 roku.

*Informację przygotowała
st. ref. Agnieszka Marekwica*

Zespół ISTEbNA stowarzyszeniem społeczno - kulturalnym

Stowarzyszenie Społeczno-Kulturalne „Istebna” (Zespół Regionalny ISTEbNA) było jednym z piętnastu organizacji działających w dziedzinie kultury zaproszonych do udziału w projekcie „Integracja organizacji kulturalnych z obszarów wiejskich województwa śląskiego szansą na profesjonalizację i podniesie efektywności ich działania”, realizowanym ze środków unijnych przez zabrzańską Fundację Arteria. W ramach tej inicjatywy odbyło się pięć dwudniowych sesji tematycznych, obejmujących następujące zagadnienia:

- warsztaty opracowania strategii rozwoju;
- szkolenia na temat pozyskiwania funduszy dla organizacji pozarządowych;
- warsztaty z zakresu pisania projektów;
- warsztaty na temat organizacji imprez;
- szkolenia i warsztaty na temat reklamy i promocji organizacji kulturalnych.

Zajęcia, w których każdorazowo brało udział około 15 członków Stowarzyszenia, odbywały się od kwietnia do listopada. Podsumowaniem projektu była konferencja prasowa w sali kina Roma w Zabrze, która odbyła się 21. listopada, gdzie przedstawiciele poszczególnych uczestników projektu podpisali się pod porozumieniem mającym na celu utworzenie śląskiej sieci organizacji kulturalnych. Miałyby ona na celu integrację, wspólne działania, projekty i inwestycje oraz wzajemną pomoc wśród jej członków. Stowarzyszenie Społeczno-Kulturalne „Istebna” również jest jednym z członków założycieli tej sieci.

NABÓR 2009

Zakończył się tegoroczny nabór do Zespołu Regionalnego ISTEbNA. W poczet nowych członków zostało przyjętych 21 osób, zarówno tancerzy, śpiewaków jak i muzykantów. Tak liczna grupa napawa optymizmem na dalsze funkcjonowanie zespołu na wysokim poziomie. Życzymy dużo wytrwałości i niesłabnącej ambicji podczas poznawania tajników naszego folkloru, a także zachęcamy do aktywnego włączenia się we wszelkie działania zespołu. Debiutem dla nowych członków będą zbliżające się koncerty kołęd i pastorałek.

ISTEBNA NA PARADZIE REGIONÓW W ZABRZU

Kolejny niezwykle prestiżowy koncert ma za sobą Zespół Regionalny ISTEbNA. Na zaproszenie Zespołu Pieśni i Tańca „Śląsk” oraz Związku Górnośląskiego wystąpiliśmy w jednej z największych polskich sal koncertowych – Domu Muzyki i Tańca w Zabrze, gdzie na widowni może zasiąść 1900 osób i prawie tyleż było, gdyż tylko pojedyncze miejsca zostały puste. Okazją była III Międzynarodowa Parada Regionów w dniu 14. listopada, a „Istebna”, jako laureat przeglądu „Śląskie Śpiewanie” otwierała to wydarzenie. Po nas wystąpiły zespoły ze Słowacji – „Trnafačan” z Trnavy, Ukrainy – „Karpaty” – Państwowy Zespół Bandurzystów ze Lwowa, reprezentujący Związek Podhalań zespół „Ziemia Żywiecka” z Żywca oraz współorganizatorzy – Zespół Pieśni i Tańca im. S. Hadyny „Śląsk”. Każda grupa miała 20 minut na zaprezentowanie muzyczno-tanecznej wizytówki swojego regionu, zaś wspólnym finałem było chóralne odśpiewanie hymnu Unii Europejskiej – Ody do radości – przez wszystkich uczestników koncertu. Imprezie patronował Minister Kultury – Bogdan Zdrojewski, Marszałek Województwa – Bogusław Śmigielski, Metropolita

Katowicki – abp Damian Zimoń, a także prezydenci wielu górnośląskich miast. My dziękujemy Pani Wójt Danucie Rabin za pomoc w sfinansowaniu tego wyjazdu. Występowanie na scenie obok tak znakomych zespołów to wielka frajda i zaszczyt dla nas. Podsumowanie najważniejszych wydarzeń z kończącego się roku zaprezentujemy Państwu w następnym numerze „Naszej Trójwisi”.



KALENDARZ ZESPOŁU

Ukazał się kalendarz Zespołu Regionalnego „ISTEBNA” na rok 2010. Na trzydziestu planszach znalazły się zdjęcia z Festiwalu Folkloru Górali Polskich w Żywcu z lat 2007-2009, głównie z tegorocznej prezentacji wesela góralskiego, za które zespół otrzymał najwyższy laur – Złote Żywieckie Serce. Autorem tych pięknych fotografii jest Waldemar Kompała.

Kalendarz ma format B3 (35x50cm). Nabyć można go tylko w 5 punktach w Trójwisi:

- Gminnym Ośrodkiem Kultury w Istebnej
- Gminnym Centrum Informacji w Istebnej
- Domu Trzech Narodów w Istebnej-Jasnowicach
- Góralskim Sklepie w Koniakowie
- Marcecie Rema

Przypominamy również o ciągle dostępnej płycie CD z góralskimi pastorałkami i kołędami nagranych przez Zespół Regionalny „Istebna”, która może stanowić znakomity prezent świąteczny dla najbliższych.

Więcej szczegółów na www.ozespoleistebna.blog.onet.pl

Oba te wydawnictwa są przygotowane przez Stowarzyszenie Społeczno-Kulturalne „Istebna”

ZAPRASZAMY NA KONCERT!

Już dziś zapraszamy serdecznie na charytatywny koncert kołęd, który odbędzie się w niedzielę 27. grudnia o godzinie 18:00 w kościele w Istebnej Centrum. W tym roku chcielibyśmy się włączyć w akcję pomocy dzieciom w Kamerunie, do których to, po raz drugi już, w okresie wakacyjnym wybierają się wolontariusze z Istebnej, skupieni w organizacji Vides. Zespół Regionalny ISTEbNA zaprezentuje się z programem góralskich pastorałek i tradycyjnych polskich kołęd.

Wstęp wolny! Zapraszamy!!

Szczegóły pojawiają się na plakatach tuż przed świętami.





KAPITAŁ LUDZKI
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



UNIA EUROPEJSKA
EUROPEJSKI
FUNDUSZ SPOŁECZNY



Projekt systemowy na rok 2009: „Integracja i aktywizacja społeczno-zawodowa w Gminie Istebna”

W ramach realizowanego **Programu Aktywności Lokalnej** przez Gminny Ośrodek Pomocy Społecznej w Istebnej są kontynuowane formy wsparcia dla osób niepełnosprawnych.

KRONIKA WYDARZEŃ

W miesiącu sierpniu ważnym wydarzeniem w ramach zajęć plastycznych było spotkanie w domu rodzinnym **Pani Iwony Konarzewskiej**. Grupa została serdecznie i ciepło przyjęta przez domowników, było to nie tylko spotkanie ze sztuką ale także możliwość zapoznania się z historią rodziny Konarzewskich.

„Ogród sztuki” - tak w skrócie można podsumować artystyczne spotkanie w rodzinnej galerii państwa Konarzewskich na Buczniku. Było to spotkanie z historią rodu Konarzewskich, z historią sztuki, z niezwykłym człowiekiem, artystką – Panią Iwoną. Jej obecność w naszej grupie na stałe już się wpisała i nie sposób sobie wyobrazić naszej działalności bez tworzonych pod jej okiem dzieł sztuki – obrazów, rysunków czy ceramicznych figurek.

Za jej obecność, dobroć i zawsze otwarte serce – Dziękujemy!

W ramach działań o charakterze środowiskowym w **miesiącu wrześniu został zorganizowany turnus rehabilitacyjny**, który w pierwszej kolejności może być finansowany z zadań PFRON a następnie można finansować z projektu systemowego. Turnus rehabilitacyjny oznacza zorganizowaną formę aktywnej rehabilitacji połączonej z elementami wypoczynku, której celem jest ogólna poprawa psychofizycznej sprawności oraz rozwijanie umiejętności społecznych uczestników, między innymi przez nawiązywanie i rozwijanie kontaktów społecznych, realizację i rozwijanie zainteresowań, a także przez udział w innych zajęciach przewidzianych programem turnusu. Pojawiły się spore problemy w wyjeździe uczestników zajęć warsztatów, gdyż tylko kilka osób otrzymało dofinansowanie a 5 osób z uwagi na brak środków nie dostało dofinansowania. Dlatego zwróciliśmy się z prośbą do firm i prywatnych sponsorów o dofinansowanie turnusu i dzięki tej **pomocy udało się**, wyjechało 13 osób niepełnosprawnych razem z opiekunami, łącznie grupa liczyła 30 osób. Wyjazd miał miejsce w dniu 10 września z Istebnej do Darłowa a powrót 26 września. Grupa uczestników turnusu miała okazję wzięcia udziału w zajęciach rehabilitacyjnych dostosowanych dla każdego, była także możliwość korzystania z basenu krytego. Dzięki wspaniałej, słonecznej pogodzie uczestnicy aktywnie wypoczywali spacerując brzegiem morza, udało się także skorzystać z kąpieli morskiej. Dodatkową atrakcją była zorganizowana wycieczka przez ośrodek

do Kołobrzegu, w programie był czas na zwiedzanie z przewodnikiem a także czas wolny. Natomiast w ramach środków uzyskanych od sponsorów udało się zorganizować rejs statkiem co dostarczyło wielu wrażeń uczestnikom. Ponadto zorganizowana została wycieczka do Darłowa, sam przejazd był atrakcją, gdyż płynęliśmy tramwajem wodnym. W samym miasteczku zwiedziliśmy zabytki, na uwagę zasługuje Zamek Książąt Pomorskich.

Z tego miejsca składam serdeczne podziękowanie wszystkim sponsorom, dzięki którym mieli możliwość wyjazdu wszyscy chętni uczestnicy zajęć warsztatowych:

- dyrektorowi Firmy LYS FUSION POLAND - Panu Zbigniewowi Kukuczka
- Właścicielowi Tartaku - Panu Andrzejowi Kawulok,
- Proboszczowi Parafii Ewangelicko - Augsburgskiej - ks. Alfredowi Staniek
- firmie „Rema”- właściciele Teresie Kamińskiej
- Państwu Teresie i Stanisławowi Zowada z Koniakowa
- prywatnym osobom, które pragnęły pozostać anonimowe,

Dziękujemy również ojcom Franciszkanom z Pustelni w Jaworzynce za obecność, pomoc i duchowe wsparcie podczas realizacji projektu.

SERDECZNIE DZIĘKUJEMY !!!

Kontynuowaliśmy także **spotkania edukacyjne** w taki sposób, iż zwiedzaliśmy zakłady pracy.

Dnia **14 października** mieliśmy okazję zwiedzić **Zakład Lys Fusion Poland**. Było to dla nas wydarzenie niezwykle – mieliśmy okazję z bliska przyjrzeć się (nawet dotknąć) produkcji nowoczesnych części samochodowych; od bardzo małych (w dłoni mieściło się ich kilkaset) do dużych – zabieranych z maszyny przez łapy robotów.

Te właśnie nowoczesne - ogromne, ale bardzo dokładne roboty - zrobiły na nas największe wrażenie.

Mieliśmy też okazję oglądać montaż skomplikowanych i złożonych elementów.

Zwiedzanie zakładu było tym ciekawsze i przyjemne, że zostaliśmy przyjęci osobiście przez **Pana dyrektora Zbigniewa Kukuczka**, który mimo wielu obowiązków znalazł dla grupy czas. Sam z wielkim entuzjazmem i humorem oprowadził nas po zakładzie – opowiadając wiele ciekawych rzeczy i zapoznając z tajnikami działalności firmy w bardzo atrakcyjny sposób.

Za życzliwość i gościnne przyjęcie – z całego serca dziękujemy! - *Bogumiła Juroszek*

Kolejnym spotkaniem o charakterze edukacji zdrowotnej była wizyta z uczestnikami w Gabinetcie Stomatologicznym w Istebnej, prowadzonym przez **Pana Marka Boldysa**.

Uczestnicy w ciekawy sposób zostali zachęcani do dbania o zęby, była także możliwość dokonania przeglądu stanu uzębienia. W celu systematycznego dbania o zęby uczestnicy otrzymali pasty do zębów a także kubki ze szczoteczkami. Dziękujemy za czas i zachęcanie uczestników do korzystania z usług stomatologicznych.

Spotkania i imprezy integracyjno-kulturalne, sportowe, przyrodnicze.....

Dzięki zaproszeniu i gościnności pracowników Ośrodka Edukacji Ekologicznej gdzie odbywają się zajęcia warsztatowe uczestnicy mieli okazję zwiedzenia ciekawej wystawy Łowieckiej, bogatej w ekspozycje o której opowiedział Pan Zbigniew Vasina - dziękujemy!

W miesiącu listopadzie dla uczestników zajęć została zorganizowana zabawa Andrzejkowa w celu integracji i aktywizacji grupy a także kontynuowania tradycji Andrzejkowych. Uczestnicy mieli możliwość udziału w tańcach i wspólnych zabawach np. lanie wosku.

W dniu 20 listopada zorganizowano razem z Gminnym Ośrodkiem Kultury w Istebnej wewnętrzny konkurs na **najpiękniejszego Anioła** w celu wyłonienia prac na konkurs gminny a także docenienia wysiłku uczestników. W tym celu wszystkie prace wykonane przez uczestników w różnych formach zostały wystawione w Domu Parafialnym w Istebnej. Tam zebrali się wszyscy uczestnicy i powołano komisję, która wyróżniła pięć prac a także wybrano anioła spełniającego kryteria w celu udziału w gminnym konkursie. Wszyscy uczestnicy otrzymali dyplomy i drobne upominki, a wyróżnione osoby otrzymały nagrody. **Dziękujemy proboszczowi ks. Prałatowi Jerzemu Patalongowi za możliwość skorzystania z pomieszczeń Domu Parafialnego, a także za wspólnie spędzony czas z grupą.**

W dniu 25 listopada dzięki zaproszeniu Gimnazjum z Istebnej uczestnicy projektu mieli okazję udziału w **imprezie integracyjno-sportowej**. Zarówno młodzież Gimnazjum jak i uczestnicy doskonale w sposób aktywny spędzili czas, były gry i zabawy sportowe a także rozegrano mecz piłki nożnej. Po wysiłku fizycznym był czas na rozmowy podczas poczęstunku zorganizowanego przez uczniów Gimnazjum. **Dziękujemy nauczycielom za mile spędzony czas, który dostarczył wiele emocji.**

W dniu 26 listopada odbył się wernisaż wystawy Pt. „Dobrze, że jestem - Hej czy zauważyłeś mnie ?!” w Gminnym Ośrodku Kultury w Istebnej.

Swoją obecnością zaszczytili nas:

- Przedstawiciele władz Gminy – Przewodniczący Jan Gazur oraz vice-przewodniczący Józef Polok,
- sołtys Istebnej - Jerzy Michałek,
- przedstawiciele Nadleśnictwa Wisła,
- członkowie Związku Niewidomych z Cieszyna,
- Pani Lucyna Kopel - pracownik Powiatowego Centrum Pomocy Rodzinie w Cieszynie,
- Pani Krystyna Rucka - redaktor „Nasza Trójwiesć”

Dziękujemy za przybycie wszystkim rodzicom i opiekunom, sąsiadom uczestników projektu a także gospodarzom dyrektorowi i pracownikom Gminnego Ośrodka Kultury w Istebnej. Składam również podziękowanie instruktorom i pracownikom warsztatów, kierownikowi i pracownikom Gminnego Ośrodka Pomocy Społecznej za udział w przygotowaniu wystawy.

Wystawa ta ma na celu przybliżyć możliwości i nabyte umiejętności osób niepełnosprawnych uczestniczących w zajęciach warsztatowych zorganizowanych w ramach projektu systemowego pt. „**Integracja i aktywizacja społeczno zawodowa w Gminie Istebna**”. Ekspozycja prezentuje prace nawiązujące tematyką do zbliżających się Świąt Bożego Narodzenia oraz do karnawału - można obejrzeć piękne anioły, szopki. Prace zostały wykonane z różnorodnych materiałów, można tutaj zobaczyć m.in. Prace z ceramiki, piękne i niepowtarzalne kartki z motywem wykonanym haftem krzyżowym, piękna i wyjątkowa biżuteria dla pań, mogąca być inspiracją i pięknym dodatkiem na co dzień lub do kreacji karnawałowych a także obrazy o różnej tematyce.

Wystawa jest czynna od poniedziałku do piątku w godz. 9.00 – 15.00 do 31.01.2010 roku

Serdecznie zapraszamy !

Szkolenia, kursy, warsztaty dla osób bezrobotnych

W ramach realizowanego projektu przez Gminny Ośrodek Pomocy Społecznej w Istebnej były podejmowane działania także wobec osób bezrobotnych. W miesiącu czerwcu osiem osób bezrobotnych otrzymało wsparcie w ramach instrumentów aktywnej integracji. Pierwszą formą wsparcia były **warsztaty psychologiczno-aktywizacyjne**, które były adresowane do wszystkich osób. Następnie sześć osób uczestniczyło w kursie **-opiekun osób starszych i dzieci**, jedna osoba uczestniczyła w kursie fryzjerskim, po którym uzyskała stosowne zaświadczenie i certyfikat dające dodatkowe kwalifikacje i możliwość zatrudnienia. Natomiast jedna osoba rozpoczęła w miesiącu wrześniu naukę w studium kosmetycznym w Cieszynie w ramach instrumentu aktywizacji edukacyjnej. W miesiącu października pięć osób realizowało i ukończyło kurs z podstaw obsługi komputera, który odbywał się w Oddziale Biblioteki Publicznej w Koniakowie. Wszystkie uczestniczki projektu miały możliwość uczestnictwa w **warsztatach autoprezentacji** - wizaż, manicure, pedicure oraz w **warsztatach aktywny na rynku pracy, ABC prowadzenia działalności gospodarczej**. Dzięki kompleksowemu wsparciu uczestniczki oferowanych form wsparcia mają możliwość zwiększenia swoich możliwości na rynku pracy poprzez zdobyte nowe kwalifikacje i umiejętności.

Serdecznie zapraszamy do udziału w szkoleniach, kursach i warsztatach w roku 2010, w tej sprawie proszę kontaktować się z pracownikami Gminnego Ośrodka Pomocy Społecznej w Istebnej.

Projekt współfinansowany przez Unię Europejską w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego.

*Koordynator projektu
Sikora Barbara*

Górale w Ameryce

Niniejszym przedstawiam cykl artykułów zatytułowany "Górale w Ameryce", który to będzie zawierał losy rodzin lub poszczególnych osób, które osiadły w samym miasteczku Sheridan lub w jego okolicach w stanie Wyoming, USA, a są one rodem z Istebnej, Jaworzynki lub Koniakowa. Będą mogli państwo przeczytać wspomnienia i historie rodzinne, które zostały opublikowane na łamach lokalnych gazet oraz tysiąc stronicowej książki o rodach w hrabstwie Sheridan "Sheridan County Heritage Book" wydanej w 1983 roku. Będę również czerpać wiadomości ze zbiorów i publikacji prywatnych. Moja praca będzie polegać na wyborze tematu, przetłumaczeniu i opracowaniu go. Strona amerykańska tego projektu już została poinformowana o takim przedstawianiu jej czytelnikom "Naszej Trójwici". Liczę więc na zbudowanie pomostu pokoleniowego pomiędzy Nowym a Starym Krajem i mam nadzieję, że lektura cyklu "Górale w Ameryce", niektórych z państwa zachęci do wspomnień i nawiązania lub odświeżenia kontaktów z krewniakami zza oceanu. Równocześnie czekam na pytania, uwagi i sugestie (mój adres elektroniczny to: mg.legocki@gmail.com).

Na początek prezentuję artykuł, który ukazał się 24 września 1987 roku w "Buffalo Bulletin" autorstwa Cathy Wogan, prezentujący losy Georga Washuta z Buffalo (ur. 14.II.1894 w Istebnej, zm. 22.II.1990 w Buffalo, Wyoming, ojciec: Jerzy Waszut, matka: Marianna Czepczor).

Cathy Wogan

„Długa podróż do domu”

Po 77 latach od odbycia długiej, zamorskiej podróży do Ameryki, George Washut powrócił do swej ojczyzny Polski.

Czas zrobił swoje i starych domów we wsi, w której dorastał, już nie było. Tylko jeden stał tam gdzie George pamiętał. Inny z kolei został przeniesiony, a na jego miejscu kwitł teraz ogród.

Przez ten cały czas George zapomniał jak ciężko pracują polskie kobiety. "Te kobiety pracują aż za bardzo", stwierdza. Po przyjeździe z pracy do domu, czekała na nie praca w polu. Kiedy księżyc zaczął rysować się na wieczornym niebie ciągle było je widać pracujące na roli – ale nawet wtedy dla nich to jeszcze nie był koniec dnia.

Washut wyjechał z Polski kiedy miał 16 lat. Było ich siedmioro w rodzinie i trudno było wyżyć z małego gospodarstwa. Zatem najstarsze rodzeństwo wyemigrowało jako pierwsze. Tak jak i jego bracia, spakował parę rzeczy i przygotował się, aby pójść w świat, zdobyć tam fortunę i powrócić do ukochanej Polski. Trzydzieści dni później już wiedział, że przeszedł najgorszą podróż z możliwych. Dopłynął szczęśliwie do Nowego Jorku, ale cierpiał na chorobę morską przez cały rejs. Niektórzy współpasażerowie żartowali sobie z niego, mówiąc, że nie będzie w stanie wyjść na ląd i w związku z tym będzie wracał tym samym statkiem dogorywając przez następne trzydzieści dni.

Jak tylko doszedł do siebie wyruszył do Ladysmith w stanie Wisconsin, gdzie mieszkał już jego brat Mike, aby pracować w młynie. "Pracowałem tam za 11 centów za

godzinę", wspomina. Mieszkał wraz z innymi pracownikami płacąc 14\$ miesięcznie za dach nad głową i wyżywienie. Ciekawym doświadczeniem były wspólne posiłki z robotnikami; George nie znał języka i nie wiedział jak poprosić, aby miska z jedzeniem powędrowała również w jego kierunku, więc przez pierwsze dwa dni chodził głodny, bo nikt też śpiesząc się nie zwracał na niego uwagi. Zatem, jak wspomina Washut - dziś śmiejąc się z tej sytuacji – pierwszymi angielskimi słowami, których się nauczył były: mięso i ziemniaki.

Po pewnym czasie jego brat Mike zdecydował o powrocie do Polski, a George udał się jeszcze dalej na zachód, do Wyoming, gdzie przebywał drugi brat – Joe. Udał się tam pociągiem. Washut pamięta, że cena biletu była o wiele tańsza, kiedy jechało się na zachód Stanów Zjednoczonych. George wiedział, że czeka na niego praca w kopalni węgla kamiennego pod Sheridan, dlatego bez żadnych obaw zdecydował się na przeprowadzkę stale mając nadzieję, że zarobi wystarczająco dużo pieniędzy aby wrócić do ojczyzny.

Podczas jazdy koleją, im dalej na zachód, konduktor zaczął obwieszczać co stacja: "Terytorium Indian!", których to przerażony Washut zobaczył wtedy po raz pierwszy w życiu. "Ja się ich bałem", mówi George. Ale z czasem, kiedy poznał paru z nich osobiście, jego strach zniknął. Jeden co roku przyjeżdżał do osady górniczej i oboje z Washutem próbowali porozmawiać, mimo tego, że żaden nie mówił po angielsku. Pewnego razu Indianin ten starał się zakomunikować, że coś chce od Washuta, który zupełnie nie wiedział, o co mu chodzi. Dopiero jak Indianin zaczął wskazywać na konia i robić różne miny pokazując przy tym zęby, obydwójce doszli do porozumienia, że chodziło mu o wędzidło do uzdy.

Życie w Wyoming nie było takie złe. Kiedy George zająchał na miejsce, dowiedział się, że brat Joe ożenił się i założył rodzinę. Washut czasem pilnował jego dzieci, kiedy Joe z żoną musieli gdzieś wyjść.

Tymczasem plan zarobienia godnych pieniędzy i powrotu do kraju odwlekał się. Aby zapomnieć o zmartwieniach George zwykł jeździć na ryby, ale to też czasem przysparzało trudności, ponieważ żeby dostać na miejsce trzeba było jechać bardzo wąską drogą w górę i kiedy dwa wozy spotkały się jeden musiał zostać rozebrany, aby drugi mógł przejechać.

W 1919 George Washut poślubił Ewę Kohut. Ona też była z Polski i rozumiała jego miłość do kraju ojczystego. Zarządziła, że w domu Washutów będzie się mówić tylko po polsku.*

Kiedy otworzono w marcu 1927 roku kopalnię Red Hills w Buffalo państwo Washutowie przeprowadzili się tam. George wydobywał węgiel dla tej kopalni do roku 1931, a potem otworzył własną, oddaloną o cztery mile na północny wschód od Buffalo – Clear Creek Coal. Jego współnikiem został Joe Sarantha. Sprzedawali węgiel w miasteczku za 1,75\$. Washut był właścicielem tego biznesu przez 13 lat, który z czasem przekształcił się w małe rodzinne przedsiębiorstwo, gdzie pracowali jego synowie i bratankowie. Kopalnia miała swój generator, którego moc wyciągała pełne wagoniki. Ale wcześniej nawet Ewa pomagała wyciągać je ręcznie – za pomocą liny. Pomagała jak mogła w pracy górnikiem, a samą kopalnię używała jako lodówkę, gdzie trzymała mleko i inne łatwo psujące się produkty. Zimą mogło być i 40 stopni mrozu, a w środku kopalni było ciepło i przyjemnie; latem zaś przy 35 stopniowym upale – chłodno. Kopalnia ta, jak każda inna, niosła szereg zagrożeń jak przysypanie, zapadnięcie się czy wypadek spowodowany przez ciężki wagonik węglowy, ale też występowało w niej jeszcze jedno dość nietypowe niebezpieczeń-



Georg Washut w wieku 23 lat, rok 1917.



93-letni Georg Washut maluje ścianę swojego garażu po powrocie z Polski.

stwo – węże grzechotniki, które upodobały sobie jej wejście jako znakomite miejsce do wygrzewania się na słońcu. Ale nawet one nie powstrzymały Georga od marzeń o fortunie i Polsce: „Wiele razy wyciągnąłem 20 ton węgla dziennie”, wspomina.

Po latach ciężka praca ustabilizowała Washutów finansowo i po 25 latach w Wyoming, George poczuł, iż przyszedł czas na powrót do Polski. Błagał Ewę, aby z nim pojechała, ale ona nie miała już rodziny w Polsce i dobrze było jej w Buffalo z tymi, których znała i kochała. Nie chcąc jej zostawić George postanowił, że przełoży wyjazd na dogodniejszy moment. Ale po pewnym czasie Ewa zmarła. Rodzina próbowała pocieszyć Georga i jedna z bratanic zaproponowała wspólną podróż do ojczyzny, ale dla niego było to zbyt wcześnie po stracie żony i odmówił.

Po paru latach nabrał chęci na wyjazd, ale tym razem nie było nikogo, kto chciałby mu towarzyszyć i Washut zdecydował poczekać...

Aż w końcu w tym roku, przyszła dogodna chwila: przyjaciel Georga – Joe Kuzma z Sheridan, przygotowywał się do wyjazdu i zaproponował mu, aby ten się dołączył. Joe najpierw jechał na spotkanie klasowe po latach, do Detroit w stanie Michigan i tam zgodzili się spotkać, aby potem polecieć do Nowego Jorku i do Polski, gdzie dotarli bez problemów. Wypożyczyli samochód i jakoś odnaleźli drogę do Istebnej, pomimo braku znaków drogowych. Już w Istebnej George odszukał swojego przyjaciela ze szkolnej ławy – Józefa Krężeloka; „Rozpoznałem go, twarz i wszystko.”, mówi – a potem odbyło się radosne spotkanie po latach. Washut udał się odwiedzić innego szkolnego kolegę, który był rok starszy – miał 94 lata i niestety nie wstawał już z łóżka; „Kiedy powiedział mi jak szczęśliwy jestem mając 93 lata i ciągle chodząc na własnych nogach, rozplakałem się.”

Podczas pobytu w Istebnej George rozchorował się i posłano go do doktora. „Przyszedł mnie zbadać, a gdy zapytałem ile mu jestem winien, odpowiedział, że 1\$.”, opowiada Washut, który nalegając dał mu 5\$, a doktor ten przyszedł jeszcze dwa razy niewzywany. „Pięć dolarów tam to dużo pieniędzy”, stwierdza Georg Washut.

Góry, bujne zielone trawy, lasy i kwiaty wzywały go przez lata, ale teraz już wszystko było inaczej – nie tak jak George pamiętał i po jakimś czasie był on gotów do powrotu do Wyoming.

W drodze na lotnisko dwaj mężczyźni znów się pogubili, ponieważ nie było odpowiednich oznaczeń drogowych i ciągle musieli się zatrzymywać i pytać o drogę. Gdyby ich samolot nie miał godzinnego opóźnienia spóźniliby się na niego.

Chociaż pracował i zmagał się z różnymi przeciwnościami przez lata, aby pojechać do Polski, George Washut zdał sobie sprawę, iż jego prawdziwy dom jest w Buffalo, Wyoming, USA. „Nie zamieniłbym się,” - mówi - „poza tym w Polsce musiałbym pracować, a tu już nie muszę.”

tłumaczenie: Magdalena Legocki

*Proszę zauważyć, że artykuł nie mówi, iż George i Ewa w Starym Kraju byli sąsiadami. Znakomita część współczesnego pokolenia potomków górali w Sheridan dopiero od niedawna zdaje sobie sprawę, że ich korzenie rodzinne wywodzą się z trzech niewielkich *sąsiednich wsi* w Beskidzie Śląskim. A te parę słów, które pamiętają od taciaka i matki – pierwszych emigrantów do Ameryki – jest zaczerpniętych z gwary górali śląskich, a nie z powszechnego języka polskiego, jak dotychczas uważali. (przyp. tłum.)

Informacje Gminnej Komisji Rozwiązywania Problemów Alkoholowych w Istebnej

NAŁOGOWA OSOBOWOŚĆ NASZYCH CZASÓW

– ZAGROŻENIA I WYZWANIA

Coraz więcej obserwacji i analiz wskazuje, że dominującym schorzeniem naszych czasów stają się uzależnienia, nazywane często w języku potocznym nałogami. Coraz częściej nie tylko w specjalistycznych placówkach terapeutycznych, ale w rozmowach i w mediach, pojawiają się słowa alkoholizm, narkomania, lekomania, nikotynizm, seksuolizm, pracoholizm.

Najbardziej znane rodzaje tych schorzeń związane są z zażywaniem specyficznych substancji chemicznych, które wywierają wpływ na stany psychiczne, takich jak alkohol etylowy, heroina, kokaina, amfetamina, marihuana, nikotyna, leki uspokajające lub pobudzające. Większość ludzi sądzi więc, że uzależnienia ograniczają się tylko do patologicznego zażywania tych i podobnych substancji.

Tymczasem okazuje się, że uzależnienie, rozumiane jako poważne i niebezpieczne zaburzenie zdrowia jednostki, może pojawić się również w obszarze wielu zachowań, które należą do normalnego, a nawet podstawowego dla życia sposobu postępowania.

Tak więc w pewnych okolicznościach nałogową i niebezpieczną formę mogą przyjmować zachowania związane z odżywianiem się, życiem seksualnym, z wykonywaniem pracy, z ćwiczeniami fizycznymi, a nawet z uprawianiem gier.

Jakie wspólne elementy można odkryć, porównując tak różne odmiany nałogowych zaburzeń?

Po pierwsze, jest to uporczywe dążenie do zażywania danej substancji lub do wykonywania określonych czynności, którego siła daje subiektywne poczucie nieodpartego przymusu wewnętrznego.

Po drugie, uporczywe powtarzanie tych czynności, mimo szkód które powodują, a w przypadku podejmowania prób powstrzymania się od tego, co szkodzi, doznawanie niepowodzeń i załamywanie się kontroli nad tym postępowaniem.

Po trzecie, pojawienie się bardzo przykrych stanów psychicznych i dolegliwości fizycznych, kiedy przedłuża się okres przerwy w zażywaniu substan-

cji lub powstrzymywania się od nałogowych czynności, oraz silne doznawanie oczekiwanej ulgi po zakończeniu przerwy.

Nie każdemu zachowaniu związanemu z uzależnieniem musza towarzyszyć w jednakowym stopniu wszystkie wymienione elementy, jednak większość z nich jest stosunkowo łatwa do zaobserwowania. Najbardziej są one widoczne w przypadku uzależnienia od alkoholu lub heroiny, gdy chora osoba bardzo silnie doznaje głodu narkotycznego lub alkoholowego i traci kontrolę nad zażywaniem tych substancji. Doznaje wtedy bardzo poważnych objawów abstynencyjnych w tzw. zespole odstawienia oraz miewa częste nawroty zażywania po kolejnych próbach zapanowania nad nałogiem.

Wyrazistość tych objawów i dramatyzm rozwoju choroby, a także częste przypadki śmiertelnego jej finału, przyczyniły się do mniemania, że o istocie uzależnienia decydują chemiczne właściwości samej substancji. Doprowadziło to do niezbyt istotnych sporów o to, które substancje są naprawdę uzależniające, a które niebezpieczne. Wiąże się z tym także poważne dylematy i spory na temat delegalizacji pewnych substancji, z zażywaniem których wiąże się szczególnie wysokie ryzyko uzależnienia.

Wydaje się więc, że należy być niezwykle ostrożnym w rozstrzyganiu, czy jakaś substancja chemiczna, która wywołuje zmiany w stanie psychicznym człowieka, tworzy podwyższone ryzyko uzależnienia. Dotyczy to na przykład aktualnej i zdumiewająco szybkiej kariery środka o nazwie bezpiecznik, który poprawia obniżony nastrój i został uznany za zupełnie bezpieczny z punktu widzenia właściwości uzależniających.

Zostawmy jednak na chwilę substancje chemiczne, których zażywanie prowadzi do uzależnienia, i zajmijmy się innymi odmianami tych zaburzeń związanych z wybranymi formami zachowania.

Jedzenie jest normalną i podstawową dla życia czynnością i równie normalne wydaje się dbanie o właściwą wagę i powstrzymywanie się od zbyt obfitego jedzenia. Jednak dla wielu osób odchudzanie sta-

(dok. na str. 16)

NAŁOGOWA OSOBOWOŚĆ NASZYCH CZASÓW - ZAGROŻENIA I WYZWANIA

(dok. ze str. 15)

je się nałogową formą zachowania, wymykającą się spod świadomej kontroli i prowadzi do tak znacznego spadku masy ciała, że w części przypadków kończy się to śmiercią, chociaż korzystają z profesjonalnej pomocy psychiatrów i psychologów.

Zachowania seksualne stanowią naturalną część życia dorosłych ludzi i mogą dostarczać znaczących i pozytywnych doświadczeń pogłębiających i utrwalających miłosny związek kobiety i mężczyzny. A jednak w wielu przypadkach poszukiwanie doświadczeń seksualnych przybiera formę przymusowych i wymykających się spod kontroli ryzykownych zachowań naruszających prawo i zasady moralne, a czasem zwłaszcza w epoce AIDS, tworzących także śmiertelne zagrożenie dla jednostki.

Praca dla większości ludzi nie tylko źródło zarobku, ale i naturalna forma samorealizacji i zaspakajania potrzeb. Na ogół uważamy, że zbyt wielu z nich nie przejawia chęci do pracy i wykonuje ją pod przymusem lub niedbale. A tymczasem istnieją ludzie, którzy stali się nałogowcami pracy i poświęcają się jej tak intensywnie i z takim uporem, że tworzy to poważne zagrożenie dla ich zdrowia i życia osobistego.

Wspólnym mianownikiem tak różnorodnych form postępowania jest fakt, że człowiek sam swoim zachowaniem powoduje szkody i tworzy zagrożenia dla siebie lub innych ludzi – mimo odbierania sygnałów na ten temat – nie potrafi się powstrzymać od robienia tego dalej. Oczywiście problem utraty zdolności do kontroli nie pojawia się od samego początku podejmowania tych czynności, lecz dopiero po jakimś czasie ich kontynuowania.

Wydaje się również, że kluczową rolę w rozpowszechnianiu się nałogów odgrywa dążenie do uzyskania kontroli nad swoimi uczuciami w celu złagodzenia cierpienia i zapewnienia sobie przyjemności. Obecność tego dążenia w życiu człowieka jest zrozumiała, ale niektóre sposoby jego realizacji mogą okazać się niebezpieczne. Nadmierne eksploatowanie narzędzia, służące do uzyskania panowania nad stanem własnych uczuć, mogą się przekształcać w pułapki nałogów. Człowiek staje się niewolnikiem tych narzędzi – traci kontrolę nad ich używaniem i to one używają jego.

Dążenie do bezpośredniego kontrolowania swojego szczęścia powoduje, że ludzie tracą kontrolę nie tylko nad tym narzędziem, za pomocą którego chcieli je kontrolować, a także nad całą resztą swojego życia, która została podporządkowana temu, co się właśnie wymknęło spod kontroli. Gdy człowiek zbyt uparczywie używa tych narzędzi, aby doznawać przyjemności, może stać się ich niewolnikiem. To nie on ich używa, ale one zaczynają używać jego. To właśnie, jak się wydaje, można uznać za chorobę naszych czasów.

Uzależniają się bardzo różni ludzie o bardzo różnych cechach: aktywni i pasywni, osoby otwarte i łatwo kontaktujące się z innymi, ale także zamknięte, skryte. Praktyki i doświadczenia związane z nałogowymi czynnościami zaczynają specyficznie kształtować i zaburzać ich osobowość.

Przedruk:

*Integracyjna Psychoterapia Uzależnień - teoria i praktyka
Instytut Psychologii Zdrowia, Warszawa 2006*

FUNDACJA ZDROWIA ŚLĄSKA CIESZYŃSKIEGO

Fundacja Zdrowia Śląska Cieszyńskiego wspomaga wyposażenie cieszyńskich szpitali i w ten sposób zwiększa Twoje bezpieczeństwo.

Fundacja ma stronę w Internecie, która pokazuje osiągnięcia jej ponad siedemnastoletniej naszej działalności. Jest ona owocna i zasługuje na szerokie upowszechnienie.

Może nie wiesz, jak dużo już zrobiliśmy. Włącz się i Ty w jej działalność. Więcej o nas dowiesz się: www.fundacjazdrowia.netus.pl.



INFORMACJE TURYSTYCZNE



„SIŁA PŁYNIE Z GÓR!”

– rusza ogólnopolska kampania
promocyjna Beskidzkiej 5

W grudniu rozpoczęła się ogólnopolska kampania promocyjna Beskidzkiej 5, adresowana przede wszystkim do rodzin z dziećmi z całej Polski, poszukujących miejsca do atrakcyjnego spędzenia zimowego urlopu i ferii. Grupa docelowa kampanii reklamowej to: kobiety i mężczyźni w wieku 20 – 40 lat, posiadający dzieci, z wykształceniem co najmniej średnim, o dobrej sytuacji materialnej, mieszkający poza województwem śląskim (zwłaszcza w dużych miastach) i preferujący spędzanie wolnego czasu poza miejscem zamieszkania.

Kampania realizowana będzie w dwóch etapach: przed sezonem zimowym 2009/2010 oraz przed sezonem letnim 2010. Wykorzystane zostaną różne narzędzia i kanały promocji, co pozwoli dotrzeć do szerokiej grupy odbiorców.

Główne hasło etapu kampanii realizowanego w grudniu to „Beskidzka 5 – tu zjeżdżają całe rodziny”. W ramach tego etapu w pięciu dużych miastach Polski - Warszawie, Łodzi, Poznaniu, Wrocławiu i Krakowie - pojawią się wielkoformatowe bilbordy w łącznej ilości 50 sztuk, które zapraszają do zimowego wypoczynku w naszym regionie. Obszerny, 6-stronicowy artykuł o Beskidzkiej 5 ukaże się w dwóch czasopismach lotniskowych, dystrybuowanych na lotniskach w Katowicach i Krakowie. Beskidzka 5 będzie reklamować się także w Internecie – baner promocyjny naszego regionu pojawi się na głównej stronie portalu Onet.pl. Ostatnim kanałem promocji będzie telewizja – planowany jest cykl programów prezentujących możliwości atrakcyjnego spędzenia czasu w Beskidzie Śląskim, który zostanie wyemitowany w telewizyjnej Dwójce w ostatnim tygodniu grudnia, w przedpołudniowym „Studiu Zima” (bezpośrednio po „Pytaniu na śniadanie”).

Realizacja tak obszernej kampanii możliwa jest dzięki współfinansowaniu projektu przez Unię Europejską z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Śląskiego na lata 2007-2013. Gminy Beskidzkiej 5 zawarły na potrzeby realizacji tego projektu umowę partnerską. Liderem projektu zostało Miasto Ustroń, które pełniło rolę lidera także we wcześniejszym projekcie realizowanym przez Beskidzką 5 – „Program rozwoju i promocji produktów turystycznych i kulturowych Beskidzkiej 5”. Dokumentacja aplikacyjna o dofinansowanie projektu promocyjnego złożona została w kwietniu 2008 roku w konkursie w ramach Działania 3.4. „Promocja turystyki” Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Śląskiego 2007-2013. Warto podkreślić, że projekt „Siła płynie z gór – ogólnopolska kampania promocyjna Beskidzkiej 5” uzyskał na ocenie merytorycznej 100% możliwych do zdobycia punktów. Dzięki tak wysokiej ocenie i uzyskaniu dofinansowania z funduszy unijnych, nasz region stanie się bardziej rozpoznawalny w całej Polsce i przyciągnie nowe grupy turystów.

Oprac. A. Legierska
na podstawie SWIG Delta Partner Cieszyn

W okresie od 22-27 grudnia 2009r. w porannym wydaniu na antenie TVP2 będzie można zobaczyć programy z poszczególnych gmin Beskidzkiej 5.

Zapraszamy do oglądania!



Regionalny Program Operacyjny Województwa Śląskiego - realna odpowiedź na realne potrzeby
Projekt współfinansowany przez Unię Europejską z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Śląskiego na lata 2007-2013

„Regionalny Program Operacyjny Województwa Śląskiego – realna odpowiedź na realne potrzeby”. Projekt „Siła płynie z gór – ogólnopolska kampania promocyjna Beskidzkiej 5” jest współfinansowany przez Unię Europejską z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Śląskiego na lata 2007-2013.



INFORMACJE TURYSTYCZNE



WIZYTY GOŚCI Z LITWY I UKRAINY

Istebna gościła w ostatnim czasie dwie delegacje zagranicznych gości zza wschodniej granicy: z Litwy oraz z Ukrainy, które zwiedzały Beskidzką 5.

W dniu 28 i 29 listopada grupa 13 osób z miejscowości Druskienniki na Litwie zawitała w stronach Beskidzkiej 5. Swą wizytę rozpoczęli od zwiedzania Wisły, następnie Ustronia, Brennej, Szczyrku a kończąc na Istebnej. Delegacja litewska wraz z przedstawicielem Kancelarii RP oraz Burmistrzami i Wójtami Beskidzkiej 5 odwiedzili m.in. Kurną Chatę, Muzeum Na Grapie i Ochodzitą. Goście mieli okazję poznać naszą kuchnię, zwyczaje, a przede wszystkim dziedzictwo kulturowe, którego serdecznie nam gratulowali.

Kolejna wizyta w naszej gminie towarzyszyła odbywającemu się w dniach 29.11 – 4.12.2009 „Forum Turystyki Polska – Ukraina”. Uczestniczyli w nim przede wszystkim touroperatorzy i osoby zajmujące się turystyką, a wszystko zostało zorganizowane przez Śląską Organizację Turystyczną i Urząd Marszałkowski. Grupa 33 osób, która zakwaterowana była w Hotelu Gołębiowski w Wiśle, zwiedzała tereny Beskidzkiej 5 zapoznając się przy okazji z całą różnorodną ofertą turystyczną, którą ten mikroregion prezentuje. W okolicie Trójwsi zawitali 1 grudnia. Jednym z punktów programu zwiedzania było m.in. Muzeum Na Grapie, skąd później nasi wschodni sąsiedzi udali się na zwiedzanie Złotego Gronia dzięki kolei linowej. Gościom szczególnie podobał się występ kapeli góralskiej i pokaz koronek.

Aneta Legierska



W TVP1 „Kawa czy herbata – po góralsku

W dniu 27 listopada w porannym programie TVP1 „Kawa czy herbata” odbyła się promocja książki „Strój górali śląskich” wydawanej jako cykl 9 tomów przez Fundację Braci Golec. Obszerna publikacja jest kompleksowym zbiorem w pełni wyczerpującym temat strojów góralskich z terenów całych Karpat, w tym w 2 tomie z terenu Beskidu Śląskiego. Nasz istebniański strój zaprezentowała w programie Aneta Legierska, która przy okazji słownego opisu poszczególnych części swojego ubioru promowała tereny Trójwsi. Bardzo cieszymy się z takiego wyróżnienia i możliwości ukazania choćby skrawka naszego dorobku kulturalnego na antenie Telewizji Polskiej. Miejmy nadzieję, że takich okazji będzie znacznie więcej...

W programie udział wzięli bracia Ł. i P. Golec ze swoją orkiestrą oraz przedstawiciele Żywca-Zdrój.

opracowała:
Karolina Michałek



Gminnego Ośrodka Kultury w Istebnej

NAGRODY I WYRÓŻNIENIA DLA NASZYCH ARTYSTÓW

Z nagrodami - podobnie jak w latach ubiegłych - wrócili nasi artyści z XX Konkursu Gry na Unikatowych Instrumentach Ludowych oraz XVIII Posiad Gawędziarskich, które odbyły się w Brzuśniku i Przybędzy.

W Konkursie Gry na Unikatowych Instrumentach Ludowych jury w składzie:

1. prof. **Alojzy Kopoczek** - etnomuzykolog
2. **Teresa Kłaptocz-Chrapek** - muzyk, pedagog
3. **Czesław Węglarz** - muzyk, instrumentalista, pedagog

wysłuchało 55 solistów (w tym 41 dzieci oraz 14 dorosłych), a także 4 kapele dziecięce. Wykonawcy grali na skrzypcach, gajdach, dudach, okarynach, heligonkach, piszczałkach, rogach, trombitach i listkach.

W kategorii dzieci i młodzieży do lat 16 drugie miejsce i nagrodę pieniężną w wysokości 150 zł zdobyła **Kinga Patyk** z Jaworzynki zaś **Annie Pasterka** i **Justynie Bury** oraz **Łukaszowi Juroszek** (wszyscy z Jaworzynki) przyznano wyróżnienia i nagrody rzeczowe.

Nagrodę specjalną w wysokości 300 zł, ufundowaną przez Panią **Zuzannę Kawulok** w kategorii dziecięcych i młodzieżowych kapel otrzymała Kapela „Mała Jetelinka” z Jaworzynki.

W kategorii instrumentalistów dorosłych I miejsce i nagrodę pieniężną w wysokości 400 zł zdobył **Adam Soból** z Koniakowa.

Łączna wysokość nagród wyniosła 5.800 zł z czego 1.200 zł ufundowała Pani Zuzanna Kawulok.

Trzy wyróżnienia to dorobek naszych gawędziarzy na XVIII Posiadach Gawędziarskich, które odbyły się równolegle z Konkursem Gry na Unikatowych Instrumentach Ludowych.

Jury w składzie:

1. **Małgorzata Kieresz** - etnograf
2. **Barbara Rosiek** - etnograf
3. **Janusz Legoń** - kierownik literacki Teatru Polskiego w Bielsku-Białej

wysłuchało 43 gawędziarzy (w tym 21 dzieci oraz 22 dorosłych).

W kategorii dzieci i młodzieży do lat 16 wyróżnienia i nagrody rzeczowe za repertuar otrzymały młode gawędziarki z Jaworzynki **Anna Jałowiczor** i **Karina Wojnar**.

Anna Łupieżowiec z Istebnej została wyróżniona i otrzymała nagrodę finansową w wysokości 150 zł za wykonanie i gwara w kategorii dorosłych.

Naszym artystom - laureatom gratulujemy!

J. Kohut

Ogólnopolski Konkurs Cepelii „Na pamiątkę z Polski” rozstrzygnięty



Dla wszystkich odwiedzających nasz kraj z okazji 60-lecia Jubileuszu Fundacji „Cepelia” przygotowała „Pamiątkę z Polski”, które przybliżają bogactwo polskiej kultury ludowej. Wszystko to dzięki skierowanemu do twórców ludowych, rzemieślników i artystów konkursowi na „Pamiątkę z Polski”.

Uczestnicy mogli zgłaszać prace konkursowe w dwóch kategoriach:

INSPIRACJA - pamiątki odpowiadające na aktualne trendy i tendencje współczesnego wzornictwa przemysłowego oraz TRADYCJA - pamiątki czerpiące z bogactwa kultury polskiej.

Honorowy patronat nad Konkursem objął Minister Kultury i Dziedzictwa Narodowego Bogdan Zdrojewski.

Jury w składzie:

- **Jerzy Biernat**, Przewodniczący Jury – Związek Polskich Artystów Plastyków,

- dr **Adam Czyżewski** – Państwowe Muzeum Etnograficzne w Warszawie,

- **Anna Filipowicz-Mról** – Fundacja „CEPELIA” Polska Sztuka i Rękodzieło,

- **Bożena Głowacz** – Stowarzyszenie Twórców Ludowych,

- **Adam Mikołajczyk** – Brief for Poland,

- **Cezary Molski** – Polska Organizacja Turystyczna

oceniało nadesłane pamiątki pod kątem oryginalności, walorów estetycznych, a także marketingowych dla promocji Polski i kultury polskiej.

Jury oceniając zgłoszone propozycje zwracało uwagę na fakt, czy pamiątki promują Polskę i wzbudzają zainteresowanie kulturą polską, nawiązując do jej bogactwa i tradycji oraz czy mają niepowtarzalny charakter, są funkcjonalne i niewielkie gabarytowo, a ich konstrukcja technologiczna umożliwia podjęcie produkcji.

Konkurs trwał od 1 września do 31 października 2009. Jury oceniało nadesłane pamiątki pod kątem oryginalności, walorów estetycznych, a także marketingowych dla promocji Polski i kultury polskiej. Z 477 przystanych zgłoszeń wyłoniono 20 finalistów.

I nagrody nie przyznano, **2 miejsce** w kategorii TRADYCJA otrzymała **Beata Legierska z Istebnej, która wykonała etui na telefon z koronki koniakowskiej.**

Wyróżnienie otrzymała również praca **Justyny Łodzińskiej (z d. Rucka) - córka pana Tacka Ruckiego z Koniakowa -- za ceramiczną babę.**

Zwycięskie prace prezentowane są na wystawie pokonkursowej w Państwowym Muzeum Etnograficznym w Warszawie, przy ul. Kredytowej 1.

Gratulujemy sukcesu naszym artystkom !!!



Wykaz imprez w Gminie Istebna



STYCZEŃ 2010

- do 31.12. Wystawa pokonkursowa „Anioły”, GOK Istebna
Wystawa fotograficzna Janusza Mazurkiewicza „Historia Biegu Narciarskiego o Istebniański Bruclik”, GOK Istebna (termin do uzgodnienia)
19.01 Spotkania oplatkowe dla seniorów, OSP Koniaków - godz. 10.00
20.01 Spotkania oplatkowe dla seniorów, OSP Jaworzynka – godz. 10.00
21.01 Spotkania oplatkowe dla seniorów, OSP Istebna – godz. 10.00
Zimowa spartakiada, SP 1 Koniaków – termin do uzgodnienia

Podsumowanie Międzyszkolnego Konkursu „Na Najpiękniejszego Anioła” - otwarcie wystawy pokonkursowej

Ogromny odzew na ogłoszony przez Gminny Ośrodek Kultury w Istebnej konkurs „Na najpiękniejszego Anioła” mile zaskoczył organizatorów. Konkurs skierowany był do uczniów wszystkich szkół w gminie Istebna oraz do osób niepełnosprawnych uczestniczących w warsztatach edukacyjnych w ramach programu Aktywności Lokalnej.

Do GOK-u napłynęło 46 prac, które zostały wytypowane przez szkoły jako te najbardziej reprezentatywne. Wybór tego najpiękniejszego nie był łatwy... Jury w składzie: Barbara Wałach – artysta malarz, konserwator sztuki; Ryszard Kocybik – pedagog, fotograf; Bolesław Michałek – artysta rzeźbiarz, Elżbieta Legierska – Niewiadomska – dyrektor GOK; Lucyna Ligocka – Kohut – pracownik GOK długo szukało najciekawszych aniołów, ponieważ wszystkie z nich były piękne, niepowtarzalne i bardzo pomysłowe. Za kryteria oceny przyjęto oryginalność, walory estetyczne, techniki wykonania, a także stopień własnoręcznego zaangażowania dziecka w pracę.

Wyniki konkursu ogłoszone zostały podczas uroczystego otwarcia wystawy w dniu 8 grudnia. Wśród bardzo licznie przybyłych najmłodszych artystów obecni byli także ich rodzice i opiekunowie. Nie brakło także reprezentacji władz samorządowych oraz członków jury, którzy dokonali wręczenia nagród zwycięzcom i wszystkim uczestnikom konkursu.

Nagrodzone osoby to:

1. miejsce – Aleksandra Dragon, kl. V b SP 1 Jaworzynka
2. miejsce – Agnieszka Juroszek, kl. III a Gimnazjum Istebna
3. miejsce – Aleksandra Kobielska, lat 9 SP 1 Istebna

Wyróżnienia:

1. Anna Michałek – świetlica osób niepełnosprawnych
2. Piotr Krężelok – kl. VI a SP 1 Koniaków
3. Malwina Dziergas – kl. I g Gimnazjum na Kubalonce
4. Bartłomiej Haratyk – kl. I SP 2 Istebna Zaolzie
5. Anna Haratyk – kl. III SP 2 Istebna Zaolzie

Wystawa aniołów w Gminnym Ośrodku Kultury czynna jest do końca stycznia 2010 roku.

Prace oglądać można od poniedziałku do piątku w godzinach 8.00 – 15.30. Wstęp wolny.

Serdecznie zapraszamy!!!

Serdeczne podziękowanie dla sklepu Sekret z Istebnej za ufundowanie części nagród.



Laureatki konkursu ze swoimi aniołami.

SPORT SPORT SPORT SPORT SPORT SPORT

KP Trójwieś

Tabele po rundzie jesiennej sezonu 2009 / 2010

Seniorzy – Klasa B

.	.	m	pkt	bramki	u siebie	na wyjeździe
1	LKS Zryw Bąków	13	37	45:11	6-0-0 (24:4)	6-1-0 (21:7)
2	KP Trójwieś Istebna	13	33	63:17	7-0-0 (44:6)	4-0-2 (19:11)
3	KP Beskid 09 Skoczów	13	32	60:17	6-0-0 (35:6)	4-2-1 (25:11)
4	LKS Strażak Pielgrzymowice	13	29	40:13	6-1-1 (23:8)	3-1-1 (17:5)
5	LKS Wyzwolenie Simoradz	13	24	37:34	4-0-2 (20:13)	4-0-3 (17:21)
6	LKS Zamek Grodziec Śląski	13	24	37:21	4-3-1 (21:8)	2-0-3 (16:13)
7	LKS Lutnia Zamarski	13	18	32:26	4-0-2 (25:7)	2-0-5 (7:19)
8	LKS Wiślica	13	18	35:40	2-0-5 (18:26)	4-0-2 (17:14)
9	LKS Goleszów	13	16	19:18	2-1-3 (8:8)	3-0-4 (11:10)
10	LKS Błękitni Pierściec	13	12	31:43	3-0-3 (16:15)	1-0-6 (15:28)
11	LKS Iskra Iskrzyczyn	13	12	26:52	3-0-4 (19:22)	1-0-5 (7:30)
12	LKS Ochaby 96	13	9	18:53	2-0-4 (11:23)	1-0-6 (7:30)
13	ZKS Polifarb Cieszyn	13	4	16:38	1-0-6 (6:15)	0-1-5 (10:23)
14	LKS Wiki Kisielów	13	0	9:85	0-0-6 (4:33)	0-0-7 (5:52)

Juniorzy – Liga Okręgowa B

1	RKS Cukrownik Chybie	11	24	29:18	5-0-1 (19:9)	3-0-2 (10:9)
6	KP Trójwieś Istebna	11	16	18:19	2-3-1 (9:6)	2-1-2 (9:13)
12	LKS Soła Kobiernice	11	8	12:26	2-1-3 (9:15)	0-1-4 (3:11)

Trampkarze – Liga Okręgowa B

1	UMKS Czechowice-Dziedzice	10	30	77:4	6-0-0 (54:2)	4-0-0 (23:2)
3	KP Trójwieś Istebna	10	20	23:13	4-0-1 (14:4)	2-2-1 (9:9)
11	LKS Zapora Porąbka	10	5	9:21	1-2-3 (9:15)	0-0-4 (0:6)

Źródło: Portal www.sportolza.pl (Tomasz Wrześniak)

J. Kohut

II TURNIEJ HALOWEJ PIŁKI SIATKOWEJ STRAŻAKÓW

W dniu 28.11.2009 r. w Strumieniu odbył się II turniej halowej piłki siatkowej Strażaków o Puchar Prezesa Oddziału Powiatowego Związku OSP RP w Cieszynie. W turnieju tym brało udział 7 drużyn: OSP Cieszyn, OSP Wisła, OSP Goleszów, OSP Strumień, OSP Dębowiec, OSP Halach, OSP Istebna. Organizatorem był Zarząd Oddziału Gminnego Związku OSP RP w Strumieniu, ufundował pompę szlamową którą za zdobycie pierwszego miejsca otrzymała OSP Dębowiec. II miejsce zajęła OSP Wisła, III OSP Goleszów IV OSP Istebna. W turnieju naszą Gminę reprezentowali strażacy z OSP Koniaków Centrum i OSP Istebna Zaolzie, a byli to druhowie: Haratyk Bolesław, Haratyk Józef, Kawulok Andrzej, Krężelok Zbigniew, Kohut Krzysztof, Kohut Tadeusz, Kaczmarzyk Łukasz.

dh Bolesław Haratyk
prezes OSP Koniaków Centrum

GRATULACJE !!!

Panu Jarosławowi Hulawemu wyrazy uznania z okazji otrzymania medalu „Za zasługi dla PSZS w Cieszynie”, składa Mieczysław Lenartowicz Gminny Koordynator Sportu Szkolnego Gminy Branice.

Dzięki Pana zaangażowaniu możliwa jest współpraca między gminami Branice i Istebna, zwłaszcza w zakresie popularyzowania sportu wśród młodych ludzi.

Życzę dalszych sukcesów w krzewieniu kultury fizycznej, doczekania się zdobywcy laurów olimpijskich wśród trenowanej młodzieży, wytrwałości i zrozumienia dla własnych pasji i idei.

Liczymy na dalszą owocną współpracę.

Ze sportowym pozdrowieniem
Mieczysław Lenartowicz

Debiut

Sebastiana Gazurka w Pucharze Świata



Reprezentujący na co dzień NKS Trójwieś Beskidzka **Sebastian Gazurka** został kolejnym biegaczem z naszego terenu, który wystartował w zawodach rangi Pucharu Świata.

Polska sztafeta z Sebastianem oraz innym biegaczem z Istebnej **Mariuszem Michalkiem** w składzie zajęła wprawdzie odległe 21 miejsce, ale sam fakt debiutu w zawodach tej rangi wart jest odnotowania.

Kilkanaście dni wcześniej Sebastian Gazurka był dwukrotnie drugi wśród juniorów na rozegranych w Szwecji zawodach FIS.

Nasz biegacz stanął na drugim stopniu podium zarówno w sprincie jak i biegu techniką dowolną.

W zawodach tych startowali również inni nasi biegacze - **Mateusz Ligocki** (MKS Istebna) - 8 w sprincie i 22 w biegu techniką dowolną oraz **Mariusz Michałek** (NKS Trójwieś Beskidzka) - 22 w biegu seniorów.

J. Kohut

SPORT SPORT SPORT**„SAMI SWOI CUP”****CZYLI PRZYJACIELSKA PIŁKA**

Pierwszy Turniej Halowej Piłki Nożnej „Sami Swoi Cup” został rozegrany 11 listopada w hali Gimnazjum w Istebnej.

Turniej został zorganizowany spontanicznie przez spotykających się co tydzień na hali kolegów, którzy spośród siebie utworzyli cztery drużyny i dodatkowo zaprosili jedną drużynę „z zewnątrz” - Wisłę Spar.

Właśnie goście w Wisły wygrali imprezę zdobywając puchar, a właściwie pucharek, który został ufundowany przez anonimowego sponsora.

O zwycięstwie Wisły zdecydował wygrany bezpośredni mecz z Istebną, która zgromadziła taką samą ilość punktów.

Turniej rozgrywano systemem „każdy z każdym”.

A uczestnicy już teraz umówili się na kolejny turniej w niedalekiej przyszłości.

Końcowa tabela:

1. Wisła SPAR - 9 pkt.
2. Istebna - 9 pkt.
3. Koniaków - 7 pkt.
4. Kubalonka 1 - 3 pkt.
5. Kubalonka 2 - 1 pkt.

J. Kohut

Osiągnięcia sportowe lekarza**p. Janusza Lewandowskiego z Koniakowa**

Składają się na nie przede wszystkim dwie dyscypliny sportowe:

- MTB Kolarstwo Górskie, Kolarstwo Szosowe
- Narciarstwo Alpejskie
- Inne dyscypliny w których z powodzeniem startowałem to:
- Lekka atletyka - biegi średnie, długie, górskie
- Narciarstwo Klasyczne, Triathlon, Duathlon

Największe osiągnięcia sportowe to:

2002 oraz 2003 Mistrzostwo Polski MTB-Family CUP Bartoszyce, Bytom

Mistrz Śląska MTB Family CUP łącznie 6-krotnie w latach 2002-2008

2007 trzecie miejsce Mistrzostwa Polski w Maratonach MTB Zawoja

2009 - 5 wygranych wyścigów w Bike Maraton, 2 miejsce w klasyfikacji sezonu

2004 Mistrzostwo Świata Lekarzy w Duathlonie Słowenia

2007 Mistrzostwo Świata Medyków MTB Agadir-Maroko

2008 Mistrzostwo Świata Medyków MTB GA-PA Niemcy

2007 Brązowy Medal w Mistrzostwach Świata Lekarzy w Narciarstwie Alpejskim

Slalom Cortina Włochy.

Łącznie w Mistrzostwach Świata Medyków zdobyłem 9 medali (w tym 3 złote)

w takich dyscyplinach jak MTB, półmaraton, bieg na 800 m.

Posiadam ponad 20 tytułów Mistrza Polski Lekarzy w tym 8 Narciarstwo Alpejskie, 6 Kolarstwo - szosa + MTB, LA - biegi średnie oraz długie,

Narciarstwo Klasyczne, Triathlon, Duathlon

W swojej karierze wygrałem ponad 60 wyścigów kolarskich oraz drugie tyle w narciarstwie alpejskim.

Janusz Lewandowski

**NABÓR DO WAKACYJNEJ PRACY
W NIEMCZECH**

Źródło informacji - strona internetowa WUP Katowice

Wojewódzki Urząd Pracy w Katowicach ogłasza nabór studentów oraz uczniów do pracy na terenie Niemiec na okres wakacji 2010.

O zatrudnienie wakacyjne mogą ubiegać się:

- studenci studiów wyższych dziennych, zaocznych i wieczorowych w tym również studenci ostatniego roku studiów, którzy na zaświadczeniu o wpisie na listę studentów będą mieli potwierdzenie daty zakończenia studiów na dzień 30.09.2010 r.;

- uczniowie szkół ponadgimnazjalnych (za wyjątkiem szkół ogólnokształcących) w tym uczniów ostatniego roku nauki, którzy na zaświadczeniu o wpisie na listę studentów będą mieli potwierdzenie daty zakończenia szkoły na dzień 31.08.2010 r.;

- w wieku od 18 do 35 lat;

- posiadający dobrą lub bardzo dobrą znajomość języka niemieckiego (wymagany min. 3-letni okres nauki języka niemieckiego);

- deklarując gotowość do podjęcia pracy, przez co najmniej 2 miesiące w okresie letnich wakacji;

- nie mogą mieć specjalnych życzeń odnośnie lokalizacji (ubiegający się o pracę, którzy chcą pracować w określonym mieście lub regionie Niemiec – otrzymają odmowę).

Kompletne i prawidłowo wypełnione zgłoszenia przyjmowane będą **do dnia 5 stycznia 2010 roku w godz. 7.30 – 15.30** w Biurze Promocji Zatrudnienia:

- Wojewódzkiego Urzędu Pracy w Katowicach, ul. Kościuszki 30, 40-048 Katowice, pok. 225 oraz 223A,

- Filii WUP w Bielsku – Białej, ul. Piastowska 40 pok. 217,

- Filii WUP w Częstochowie, Al. Niepodległości 20/22, pok. 225.

Pragniemy zwrócić uwagę, iż partner niemiecki ZAV w Bonn nie przedstawia konkretnej oferty pracy lecz jedynie przesyła formularze zgłoszeniowe, które po wypełnieniu przez osoby zainteresowane są udostępniane niemieckim pracodawcom. Wybór pracownika należy do pracodawców niemieckich. Przekazanie przez Wojewódzki Urząd Pracy w Katowicach formularzy stronie niemieckiej nie jest jednoznaczne z otrzymaniem zatrudnienia. Propozycje ofert pracy sezonowej dla studentów/uczniów zostaną przesyłane bezpośrednio do osoby zainteresowanej na podany przez nią adres korespondencyjny. Osoba ma prawo wyboru oferty. W przypadku, gdy proponowane oferty nie odpowiadają oczekiwaniom studenta/ucznia zobowiązany jest on do odsłania otrzymanej propozycji do ZAV Bonn.

Komplet wymaganych dokumentów znajduje się na stronie internetowej WUP Katowice.

Reklamy • Reklamy • Reklamy • Reklamy • Reklamy

FOTOGRAFIA ŚLUBNA I WIDEOFILMOWANIE

Najwyższa Jakość, Staranne Wykonanie

Nie trać czasu - zapytaj o wolny termin

MARIA - 507 548 161 • WOJCIECH - 694 913 571

mery.goralka@gmail.com

maria-foto.com.pl



UBEZPIECZENIA

Komunikacyjne OC, AC, NW – Pakiety
Domy, Domki letniskowe, Firmy
Zwierzęta domowe,
Koszty leczenia za granicą

Biuro – Koniaków Dom Ludowy

Wtorek, Środa, Czwartek, Piątek, Sobota 8.00 – 13.00

Urząd Gminy - Poniedziałek 8.30 – 11.00

Teresa Stańko – Pośrednictwo Ubezpieczeniowe

Koniaków 540 - 509 448 803, 033 855 71 02, 033 855 64 93

BIURO UBEZPIECZEŃ

W DOMU		Poniedz.	15.00-17.00
HANDLOWYM	9.00-12.00	Wtorek	15.00-17.00
„U GAZDY”	9.00-12.00	Czwartek	15.00-17.00
Istebna Centrum - Ryszard Chwist		Piątek	15.00-17.00

Środy i soboty nieczynne

Tel. 0601 45 30 46 lub 855 63 10

O.C. komunikacyjne, domy mieszkalne i letniskowe,
O.C. rolników i zabudowania rolnicze.
Koszty leczenia w kraju i za granicą

KULIGI JAZDA KONNA

CENY DO UDOŚWIENIA
CALOROCZNA OFERTA

Istebna
609 202 166

PPHU Karina - Karina Poloczek
43-460 Wiśła

Autoryzowany Przedstawiciel „STIHL”
Wiśła, ul. 1 Maja 43, tel. 033 855 18 60

PILARKI, KOSY,
ŁAŃCUCHY, OLEJE
WARSZTAT - NAPRAWA URZĄDZEŃ
HUSQVARNA, STIHL I INNE
NAPRAWA KOSIAREK
- RATY, SERWIS

PROMOCJA KOSIAREK I KOS

KOREPETYCJE Język
794 721 788 Niemiecki

OGNISKO MUZYCZNE w Istebnej

proponuje naukę gry
na następujących instrumentach

skrzypce,
kontrabas, gitara,
gitara basowa,
keyboard,
piano,
akordeon,
trąbka,
saksofon

Blizsze informacje:
ZAKŁAD KRAWIECKI
w Istebnej Centrum
lub telefon:
33 855 67 20
607 396 521

Zakład krawiecki „MOTEX”

w Istebnej Centrum wykonuje
usługi: szycie miarowe, szycie
strojów regionalnych oraz
prowadzi sprzedaż artykułów
pasmanteryjnych, materiałów,
firan, zasłon.

Firma MOTEX

70 Istebna 43-470, 607 396 521

CENY KONKURENCYJNE



FIRMA SPRZĄTAJĄCA

BŁYSK

Spółka cywilna

Ewa Rudner, Anna Niemczyk

Sprzątamy u Ciebie, tak jak u siebie



Koniaków 896
43-474 Koniaków

Tel. 0516 069 557
Tel. 0668 795 996
e-mail: blysk11@op.pl



Reklamy • Reklamy • Reklamy • Reklamy • Reklamy

**OŚRODEK
SZKOLENIA
KIEROWCÓW**

**STANISŁAW
KOWALIK**



Zapisy i wykłady

**Gminny
Ośrodek
Kultury**

**033 854 42 48
502 742 929
508 176 967**

www.pw-tytus.pl

KOMINKI KAFLOWE, MARMUROWE,
PIECE WOLNOSTOJĄCE, KUCHENNE I INNE

USŁUGA OBEJMUJE KONSULTACJE, PROJEKT,
KOSZTORYS, WYKONANSTWO - 5 LAT GWARANCJI



PRZEDSIĘBIORSTWO
WIELOBRANŻOWE



TYTUS
SALON KOMINKÓW
43-450 USTROŃ, RYNEK 6
TEL./FAX (033) 854-33-27

EKSPOZYCJA
USTROŃ STACJA BENZYNOWA
GREVLING
PRZY TRASIE SZYPKIEGO RUCHU
WISŁA - KATOWICE
UL. KATOWICKA 150, USTROŃ
GODZ. OTW. 6.00-22.00



UBEZPIECZENIA

- * KOMUNIKACYJNE – OC.AC.NW - pakiety
- * DOMY, DOMKI LETNISKOWE I INNE...
- * ZWIERZĘTA DOMOWE
- * FIRMY – pełny zakres
- * KOSZTY LECZENIA ZA GRANICĄ
- * FUNDUSZE EMERYTALNE
- * **KORZYSTNE PAKIETY**
- UBEZPIECZEŃ ROLNIKÓW**



**TANIE UBEZPIECZENIA KOMUNIKACYJNE
SZEROKI WYBÓR FIRM UBEZPIECZENIOWYCH**

Pośrednictwo Ubezpieczeniowe

Małgorzata Michałek
Koniaków 733

033 855 71 81, 500 263 371

Biuro – Koniaków Matyska

**Poniedziałek,
wtorek, czwartek, 9.00 - 19.00
piątek, sobota**

Środy 12.00 - 19.00



*Łokazji zbliżających się
Świąt Bożego Narodzenia
oraz Nowego Roku 2010
wszystkim swoim Klientom życzę
zdrowych, spokojnych i pełnych
radości świąt,
zaś na Nowy 2010 rok
zdrowia, wszelkiej pomyślności
i błogosławieństwa Bożego
na każdy dzień.*

*Pośrednik Ubezpieczeniowy
Małgorzata Michałek*



Telefony

**694 459 899
694 459 900**

**FIRMA OGÓLNOBUDOWLANA
K.U.B. - Zdzisław & Paweł**

Oferuje swoje usługi:

Kompleksowa budowa domów

Przebudowy, remonty, instalacje, dachy

43 - 470 Istebna 1246

**ZAPRASZAMY
NA ZAKUPY
DO SKLEPÓW
FIRMY „MAJA”**

**ISTEBNA
(POD GRAPĄ)**

Czynne:

**PN – PT 8 – 16
SOBOTA 8 - 12**

Telefon:

033 855 70 67

Komórka:

0 602 436 719

ZAPRASZAMY

- ODZIEŻ DAMSKA I MĘSKA
- BIELIZNA DAMSKA
- SKARPETY
- RAJSTOPY
- NICI TURECKIE (kordonek 100 g)
- SKLEP DEKORAL
- farby dekoracyjne i antykorozyjne
- cieszynka 10 l od 34,90 zł
- konserwacje samochodowe
- mieszalnik lakierów samochodowych
- mieszalnik farb dekoracyjnych
- tynki akrylowe oraz mozaikowe
- okna

CENY FABRYCZNE

- CZĘŚCI SAMOCHODOWE
- sprzedawamy części do wszystkich samochodów
- akumulatory samochodowe AD CENTRA (dwa lata gwarancji, sprawdzenie ładowania gratis)
- części rowerowe
- części motocyklowe
- OFERUJEMY USŁUGI
- PROWADZENIE KSIĘGI PRZYCHODÓW I ROZCHODÓW
- EWIDENCJA PRZYCHODÓW (ryczałt)
- EWIDENCJA VAT
- ROZLICZENIA ZUS
- ROZLICZENIA ROCZNE (PIT 36 PIT 37)

Bezprzewodowy INTERNET

wislaNET

1Mb/s od 49zł brutto

HIT! Transfer nocą 3Mb/s

Staly zewnętrzny adres IP bez ograniczeń

Pierwszy abonament 0zł

2x szybsze wysyłanie niż w innych sieciach

Zgłoszenia instalacji: (+48) 509 300 104

Sprawdź naszą pełną ofertę: www.wislanet.pl

TERMOMODERNIZACJA BUDYNKÓW SZKOLNYCH

str. 6



SP 2 Rastoka - przed rozpoczęciem robót.



SP 2 Rastoka - w trakcie realizacji.



SP 2 Zapasieki - elewacja frontowa przed rozpoczęciem robót.



SP 2 Zapasieki - po zakończonym remoncie.

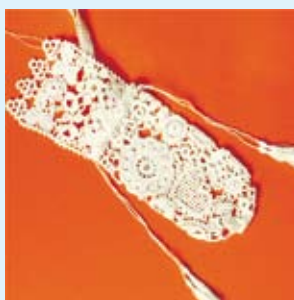
Podsumowanie roku Jerzego Kukuczki

str. 8



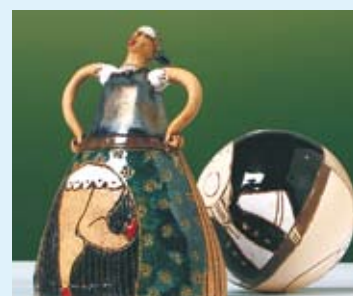
Ogólnopolski Konkurs Cepelii „Na pamiątkę z Polski”

str. 18



Ceramiczna baba - praca Justyny
Łodzińskiej (z d. Rucka).

Etui na telefon z koronki
koniakowskiej - praca Beaty
Legierskiej z Istebnej.



Sila płynnie z gór!

**Brenna
Istebna
Szczyrk
Ustroń
Wisła**

Beskidzka5
Brenna Istebna Szczyrk Ustroń Wisła

www.beskidzka5.pl

Tu zjeżdżają całe rodziny

PROGRAM REGIONALNY
ROZWOJU REGIONALNEGO

Spisak
Regionalny Program Operacyjny

UNIA EUROPEJSKA
EUROPEJSKI FUNDUSZ
ROZWOJU REGIONALNEGO

Regionalny Program Operacyjny Województwa Śląskiego – realna odpowiedź na realne potrzeby
Projekt współfinansowany przez Unię Europejską z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Śląskiego na lata 2007-2013

Baner promujący w mediach i na bilbordach kampanię promocyjną Beskidzkiej 5.

Wycieczka osób niepełnosprawnych

str. 9



OGRODZENIA
ZS
SIKORA

**USŁUGI W ZAKRESIE
ROBÓT BUDOWLANYCH**
ZBIGNIEW SIKORA
JAWORZYŃKA 270, darek@ogrodzeniazs.pl
TEL. 033/858 87 58, 0698 572 719

OGRODZENIA
- siatkowe - kute
- panelowe - bramy, furtki
**CENA SIATKI NIŻSZA
NIŻ U PRODUCENTA**
siatki, słupki, segmenty,
akcesoria ogrodzeniowe

**BRAMY
GARAŻOWE**
na każdy wymiar
- sprzedaż - montaż - serwis
AUTOMATYKA DO BRAM
I DRZWI GARAŻOWYCH

Nice **aw** **BRENNA**, ul. STARA DROGA 13, tel./fax 033 8536127,
SIEDZIBA 0608 506 418, 0604 755 373, 602 376 377
FIRMY e-mail: ogrodzeniazs@go2.pl, biuro@ogrodzeniazs.pl
www.ogrodzeniazs.pl

„*Nasza Trójmieść*” - wydaje URZĄD GMINY w Istebnej Adres: 43-470 ISTEbNA 1000, tel. 033 85-56-087 - woj. śląskie
Adres strony internetowej Gminy Istebna: www.ug.istebna.pl, adres poczty elektronicznej Urzędu Gminy: urząd.gminy@ug.istebna.pl
Redaguje Zespół w składzie: Krystyna Rucka, Teresa Łaszewska, Aneta Legierska, Jacek Kohut (GCI),
Katarzyna Rucka-Ryś, Lucyna Ligocka-Kohut (GOK). Korekta: Krystyna Rucka
Skład komputer. i druk: INTERFON, Cieszyn, ul. Olszaka 5, tel. 033 8510 543, fax 033 8511 643, e-mail: interfon@neostrada.pl
Za treść ogłoszeń redakcja nie odpowiada